AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY
BON DIA Aruba
Diamars 2 di APRIL 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Deal financiero condiciona!





E acuerdo cu Gobierno di Aruba a cera cu Hulanda siman pasa, ta debidamente condiciona, pa evita problema manera Corsou. Foto ta di Minister di Finansa Hulandes Jeroen Dijsselbloem y colega di Aruba Mike de Meza. *Lesa pagina A8*

BON DIA Aruba

Personal di barco no ta tuma paspoort di pasahero mas

Pasahero di bapor crucero a keda atras ilegal

ORANJESTAD—Diabierna ultimo e barco Grandeur of the Seas di Royal Caribbean Cruise Lines a drenta haf, riba cual lo tabatin persona cu lo a subi a bordo na Cartagena y ta bini pa intencionalmente pa keda ilegal riba Aruba. A compronde cu riba e barco tabatin diesdos hende sospechoso. Polis di Imigracion a controla nan pero tur cos tabata na ordo. Atardi, ora cu polisnan a bay controla e barco pa e sali, a resulta cu tabata falta un pasahero muhe. Hunto cu personal di siguridad, polisnan a bay controla su cabina y a resulta cu el a laga atras un skeiro di djente y un bisti y nada mas. Supuestamente e tabatin intencion di keda atras. Personal di IASA y di e compania lo atende e papelnan. Loke ta remarcabel ta cu e personal di barco no ta tuma paspoort di e pasaheronan. Personal di IASA a bay haci un investigacion mas profundo y a resulta cu e muhe aki, X.C .C naci na Colombia di 52 aña, a bandona Aruba dia 12 di Juni 2012, pero no ta conoci con el a drenta e isla.



PRACTICA CABA

A bira un practica di 'turistanan' crucero Colombiano cu ta subi na Colombia ta purba burla di autoridad local na Aruba y ta baha cu intencion pa no subi mas. Den pasado tabatin varios caso registra caba di esaki, unda cu varios pasahero a logra burla di autoridad na Aruba den un caso particular. Ta trata aki di un grupo di mas di 10 pasahero cu a bin cu e bapor crucero Horizon, y cu a logra baha sin cu a gara nan. Despues riba e mesun bapor a purba haci intento pero no a logra mas. Esaki debi cu autoridad di polis a cuminsa pone miho control riba dje. Pero awor ta resulta cu atrobe ta purba burla di autoridad, aunke ta trata di un otro bapor crucero. ❑

Caso di tiroteo na Monserat ta laga un cabayero hoben herida



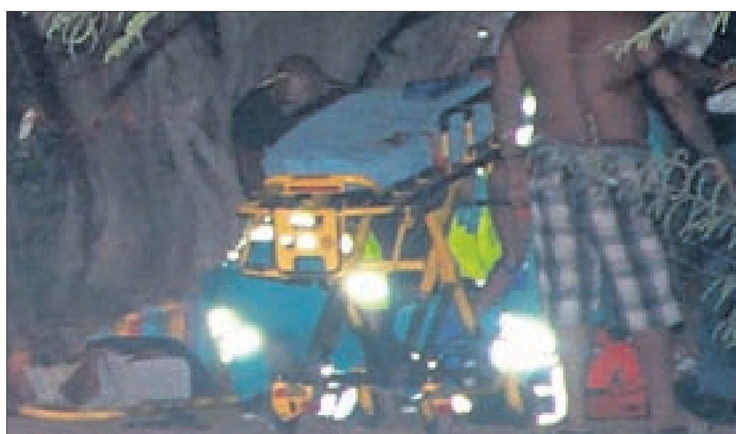
Polis a cera e area unda e tirotea a tuma luga.



Yegada di e victima na Hospital.

ORANJESTAD - Diadomigo Marduga, pa mas o menos 4 or, tiro ta cay na Monserat lagando un persona herida. Mesora Polis y ambulance ta bay na e sitio. Na yegada polis ta topa cu un hoben herida na su pianan cu tiro di arma di candela.

E la splica polis kico a pasa, y cu aki ta trata di un problema cu lo a cuminsa den oranan tempran di Diasabra nochi. E agresor a bay despues den oranan di marduga a bin bek, y a los varios tiro y tres di e tironan a alcans'e. Recherche y autoridadnan concerni a presenta na e sitio a cera e area completo, pa asina autoridadnan por a haci investigacion. Despues cu personal di Ambulance a trata e victima na e sitio a transporte pa hospital. Tambe Alto Comisario, Sr. Dolf Richardson a presenta na e sitio.❑



Ambulance tratando e victima na e sitio.



Personal di ambulance hibando e herido na e ambulance.

Atraco riba cas di un comerciante den Caya Maguey na Ponton

ORANJESTAD - Diadomingo un rato despues di 1'or di marduga, dos atracado ta drenta un cas di un comerciante den Caya Maguey na Ponton. E atracadonan tur dos tabata bisti na preto cu un capushon preto y nan cara tabata tapa cu un paña cora. E dos atracadonan aki no a logra bay cu nada, pero prome cu nan a bandona e cas nan a tira un cabayero cu tabata na e cas e momento ey den su pia. E dos atracadonan a bandona e cas hopi lihe. Mesora a pidi presencia di polis y ambulance. Personal di ambulance a trata e cabayero herida na su pia y despues a transporte pa hospital. Mientras tanto polis a cuminsa cu un buskeda den e area aki di Ponton, Hato, Tanki Leendert, pero no a haya nada. E dos atracadonan aki aparentemente no a bisa niun palabra na momento cu nan tabata den e cas y no por bisa si ta trata di Arubiano of stranhero. STOHD y Atraco Team tambe a yega na e adres aki pa asina cuminsa haci un investigacion. E caso aki ta den man di autoridad pa mas investigacion. ❑



Polis a yega na e cas despues cu e atracadonan a caba di bandona e sitio.



Personal di ambulance canando cu e cabayero cu a keda tira den pia, hibando e na e ambulance.



Mas patruya yegando pa busca mas informacion y pa asina sigui busca.



E la ser tira patras di su pia, sanger na su jeans, ta subiendo e ambulance.



Polis papiando cu doño di e cas.

Turistanan ta haya boet pisa pa infraccion den trafico

SASAKI—Diaranson 19.25 Polisnan durante cu nan tabata riba Sasaki pa controla velocidad, ta mira dos auto biniendo di direccion pazuid. Dor di e meter, polis por a constata cu e autoToyota Rav-4, tabata coriendo un velocidad di 139km pa ora y un Hyunday blauw Elantra cu un velocidad di 135 km. Polis a bay nan tras y a logra para nan tur dos na e crusada di Superfood. E homber N.R naci na Venezuela di 39 aña, cu ta core e Toyota Rav, ta bisa polis cu e ta turista. E muhe M, kende tabata stuur e Hyunday tambe a bisa cu e ta turista. Tur dos conoce otro. Den e Hyunday Elantra tabatin cuatro mucha menor di edad y den e Toyota tabatin 3 mucha menor di edad. N.R. por a mustra polis su rijbewijs Venezolano, pero M. a bisa polis cu su rijbewijs a keda na su cas na Venezuela. Polis a tuma contacto cu Fiscal Auxiliar y a duna N.R. un boet di 650 florin pa core duro y M. a haya un boet di 1250,00 florin pa core duro y tambe pa rijbewijs. E transaccion di e boet a wordo haci na Post di Polis di Strand y e proces-verbaal a wordo manda Ministerio Publico.❑

BON DIA Aruba

Durante control di trafico

Cacho anti droga a detecta personanan den posesion di droga



Polis ristando den e auto y otro polis ristando si e chauffeur por tin algo di droga of arma cun'e.



Persona a ser haya cu piedra y a keda deteni.



Dos persona deteni despues di a haya nan cu droga.



Polis controlando den autonan sospechoso.

ORANJESTAD - Diasabra anochi, a tene un control di trafico grandi na Oranjestad dilanti di entrada di Waf, Cuerpo Policial, Duana y DTP a participa den e control aki. Tambe Comisario di Polis Sra. Trudy Hassel tabata presente durante e control dilanti di Waf di Oranjestad. Señora Hassel a presencia e momento cu cacho anti droga di Duana a detecta personanan cu droga den nan poder, pa cual nan a keda deteni.

DTP tabata controla e parti di transporte publico.

Varios auto a wordo para y chauffeurnan a haya multa of te hasta a keda deteni, chauffeurnan sin seatbelt, personanan den posesion di droga a keda deteni, chauffeurnan bao influencia y chauffeurnan sin rijbewijs etc. tur a haya durante e control grandi aki. Pa mas o menos 11 or e control di dilanti Waf a termina.❏



Un chauffeur deteni.



DTP controlando papelnan di taxi.



cacho anti droga detectando droga den e auto.



Polis parando mas auto.



Polis y duana cu cacho anti droga na e entrada di Waf na Oranjestad.

Pueblo di Tanki Leendert y vecindario no a tende nada mas di Mike Eman:

Ta parce cu gobierno di AVP a hinca e plan di construccion di cas riba tereno di bala den freezer



ORANJESTAD - Un y tur por corda ainda con aña pasa den luna di October tabata tin un protesta formal di e hobennan deportista di Tanki Leendert y vecindario contra gobierno cu den un forma condenabel kier a laga kita for di nan e tereno di bala situa pazuid di Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert y cual tereno ta existi caba desde 1981. Diariamente mas cu 120 mucha ta train riba e tereno aki practicando e deporte di baseball, entre otro varios di e hobennan cu a participa na e campeonato mundial di baseball ta train ey riba. Intencion di gobierno tabata – pa complace nan compinchinan politico – pa converti e tereno aki den un proyecto pa construccion di cas.

E tempo ey - riba e atardi di protesta - Prome Ministro Mike Eman a priminti di haci un bishita na e veld di bala aki pa e mes wak con e hobennan deportista ta practica nan deporte faborito riba e tereno aki. Sinembargo e hobennan a keda sumamente decepciona, ya cu e promesa di Mike Eman a cay na awa y e no a presenta riba e atardi ey na e veld menciona. Pero asina mes tur e hobennan deportista a protesta fuertemente cu banner y gritonan ("Nos kier nos veld") y cual gritonan siguramente a yega te na horea di nos Prome Ministro. E protesta di e hobennan balente aki siguramente a yuda, ya cu a haci 6 luna caba y no a tende nada mas y aunke cu penchinan a wordo poni na e sitio aki no a sigui cu e proyecto di construccion di cas riba e tereno menciona. E prome bataya a ser gana pa e muchanan! Pero mirando e hecho cu eleccion di September ta den porta, gobierno di Mike Eman lo no kier kima su dede y otorga e tereno oficialmente na e desaroyadonan di e proyecto di cas, pero a laga 'freeze' tur e plannan aki y den speransa cu si nan mester gana e eleccion 2013, lo sigui cu e intencion di construi cas riba e tereno deportivo aki.

Ta p'esey henter pueblo di Tanki Leendert, Tanki Flip y vecindario mester keda riba un alerta pa cu e proximo eleccion, sigui cu e bataya di e muchanan y vigila di cerca tur e intencionnan di gobierno di AVP, ya cu a keda demostra caba durante e ultimo 3 añanan cu nan no tin nos hobennan deportista na pecho, sino nan lo no a boicotia pa capricho politico e construccion di e parkenan deportivo pa nos muchanan na Pos Chikito (Parke di Little League) y Jara (Parke di Lifida). Riba e combinacion di foto por mira e muchanan ta protesta pa haya nan tereno di bala bek.❑

Brommer ta core pasa y a los tiro riba victima

MONSERAT—Diadomingo 04.16, Central ta haya un informacion di un tiroteo na Monserat. Patruya a bay na e sitio y ta topa c'un persona cu a haya tiro. A resulta cu e tabatin tres tiro na su pia. Polis a papia cu e victima D, kende tabata keha di dolor na su pia y su atras. Polis ta haya informacion cu e personanan aki tabata sinta pafo y un brommer a pasa y a tira riba nan. E testigonan na e sitio tabata emocional y tabata grita cu nan amigo a wordo tira. Nan ta bisa cu un crossmotor color cora cu dos persona a core pasa for pazuid y e persona cu ta sinta patras a tira supuestamente tres biaha riba e victima. Dor di esey, el a haya herida den tur dos pia y su bil drechi. Ambulance a bin na e sitio y a trata e victima. Mesora polisnan a cera e luga y a tuma contacto cu e autoridadnan competente, cu a bini na e sitio. ❑

Durante control di auto a haya marihuana

ORANJESTAD—Diasabra 21.50,durante un control polisnan a para e chauffeur di e auto A-17221, un Hyunday Getz blanco pa controla. E cacho di Duana a controla e auto y a reacciona riba un rugtas patras den e auto. A controla e tas den cual a haya marihuana. E chauffeur y e pasahero a keda deteni pa posicion di droga y hiba warda di Oranjestad. ❑

Ladronicia a fracasa y ladronnan a manda boter y piedra

MONSERAT—Diadomingo 23.10 Central ta manda polis di Noord den bisindario di Monserat pa un pelea. Na e sitio, polis a papia cu e homber D, kende ta bisa polis cu e tabata sinta dilanti di e cas, y diripiente el a mira cuatro homber cana bay direccion di e cas. E hombernan tabatin nan cabes tapa cu T-shirt. Na e momento ey, un Susuki Samurai color cora a core pasa. D a dicidi di sigui tras di e hombernan, pero ora cu nan a ripara cu e tabata na tras, nan a cana bay den su direccion cu piedra den nan man. Despues nan a drenta den e Samurai y a core bay. El a yama dos amigo cu a bin mesora mientrastanto e Samurai a bolbe y a para na un distancia. Supuestamente e chauffeur a kita e number di e auto. Tambe tabatin un Tiida color shinishi den bisindario. D hunto cu su dos amigonan a cuminsa manda piedra riba e Samurai. Mientras cu e pasaheronan di e Samurai a cuminsa bentanan cu boter. Dado momento e Samurai a bin directamente riba D y su amigonan. Dor di maniobra, el a perde control riba stuur y a dal contra un mata di kwihi. Tur e pasaheronan a baha for di e auto y a core bay. Polis a tuma nan descripcion y despues di e tuma contacto cu comandante na warda, e auto Susuki Samurai a wordo hiba warda pa mas investigacion.❑

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

Director di Hospital Jaime Falconi: Sra. Wever-Croes por a puntra prome....

Horacio Oduber Hospital no tin ningun acuerdo cu Slotervaart Ziekenhuis na Hulanda

ORANJESTAD - Recientemente a bin den publicidad cu Minister Richard Visser tin bon amistad cu doño di Slotervaart Ziekenhuis na Amsterdam y cu kier firma acuerdo cu e hospital aki pa duna servicio na Aruba. E informacion aki a keda desmenti totalmente door di Director di Horacio Oduber Hospital(HOH) dr. Jaime Falconi.

Acuerdo

"Ta lamentabel cu politiconan ta sali den publicidad sin tuma contacto cu Hospital riba acuerdonan cu ta keda firma. Director di Hospital Horacio Oduber dr. Jaime Falconi a bisa cu Sra. Evelyn Wever Croes por a tuma contacto cu su persona pa por a dun'e informacion un poco mas directo di loke a sali publica. Falconi por garantisa e pueblo di Aruba cu Hospital no tabata tin na ningun momento, ningun tipo di combersacion of ningun tipo di contacto cu personanan cu ta afilia of yega na Slotervaart Ziekenhuis. Falconi a bisa cu e tin dos aña trahando na Horacio Oduber Hospital y e ta garantisa pueblo y Evelyn Wever Croes cu no tin ningun acuerdo of combersacion.

BON HOSPITAL

Duele pa Sr. Falconi ta, cu un hospital manera Slotervaart Ziekenhuis cu no tin mal nomber na Amsterdam, ta bin den un luz asina negativo. Si tin algo otro di comentario cu nan por trece cun'e Falconi no ta bay aden. Pero Slotervaart Ziekenhuis no ta un mal hospital. HOH no tin contacto OK nan y nunca No tabata tin contacto cu e hospital aki tampoco. E hospital cu Aruba tin contacto cu nan ta VU Medisch Centrum na Amsterdam, esey si HOH tin contacto estrecho.

COOPERACION

Aruba ta yuda nan parcialmente te cu nan studiante di medicina y VU ta yuda Aruba cu educacion di enfermero y enfermera den cierto tipo di specialisacion. Awor aki mes VUM Amsterdam ta yudando Aruba cu su personal riba e specialisacion di dialisis y nan ta bay yuda cu personal di mucha y kraam y verlosafdeeling. Esey ta e parti cu tin relacion cun'e y no tin ningun tipo di relacion of contacto cu otro hospital na Hulanda. Mas aleu Falconi a bisa cu nan no tin ningun plan pa afilia cu e organisacion aki.

NINGUN ACUERDO

E plan di Horacio Oduber Hospital awor aki ta pa mehora e servicio cu Hospital ta duna na e pueblo di Aruba. HOH ta den un fase transitorio, cu ta den preparacion di e construccion nobo cu ta bay tuma luga. Na mes momento ta prepara e personal y hospital pa duna un miho servicio y den esey educacion ta un factor importante. HOH kier educa su hendenan pa dal e siguiente paso pa mehora e servicio. HOH no tin ningun intencion pa cera ningun un otro acuerdo cu ningun otro organisacion.❑



Director di Hospital Jaime Falconi

Relaciona cu e refinanciamento cu ayudo di Hulanda

A mara Aruba na condicionnan rigoroso cu e tin cu cumpli cun'e

DEN HAAG/ORANJESTAD – Relaciona cu e refinanciamento cu ayudo di Hulanda, a mara Aruba na condicionnan rigoroso cu e tin cu cumpli cun'e

E noticia cu Hulanda ta bay yuda Aruba cu su refinanciamento, no a bin como un sorpresa tanto pa e hecho, sino pa e tempo. A spera cu esaki lo a bay sosode despues di eleccion, y no awo. Mes momento ta conoci, manera cu BON DIA ARUBA a compronde di ex minister Hulandes cu a firma protocol na 2011, Piet Hein Donner, cu Aruba lo ta mara na condicionnan fuerte pa por haya e sosten di Hulanda. No ta un 'carte blanche' Aruba ta haya cu por haya cuanto placa cu kier y den ki forma cu ta.

CONDICIONAN FUERTE

BON DIA ARUBA a compronde cu e condicionnan aki ta mesun fuerte cu nan tin poni pa e.o St Maarten y Corsou. Esaki ta cuadra cu e declaracion cu BON DIA ARUBA a haya di Donner algun siman pasa, cu ta sigura cu Hulanda 'no ta midi cu dos midi'. Aruba, contrario na St Maarten y Corsou, ta papia cu lo bin un 'adviescomissie', cu por wordo considera como un 'begrotingskamer'. Esaki ta evita cu Aruba ta haya un control a'la CFT (Comisie Financieel Toezicht).

PRESUPUESTO

BON DIA ARUBA a comprende cu ainda Gobierno di Aruba no por 'fia' placa pasobra e presupuesto pa 2013 no ta aproba ainda. Y e fiansa ey tambe lo tin cu bay segun e condicionnan recien firma na Hulanda.

CONFIANSA GRANDI



Mientrastanto di parti di Gobierno di Aruba, nan ta sigura cu e confiansa grandi cu gobierno Hulandes tin den maneho di Gabinete Mike Eman a keda demostra un bes mas ora lesa e puntonan di consideracion den e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' cu a wordo firma na Den Haag pa loke ta refinanciamento di e debe di gobierno di Aruba.

CONSIDERACION DI ACUERDO

Mike de Meza, Minister responsabel pa finansa ta bisa cu un di e consideracionnan di e acuerdo aki ta bisa lo siguiente. "Pais Aruba, dentro di Reino Hulandes, ta gosa di un credibilidad hopi grandi riba tereno financiero pa loke ta mercadonan local y internacional manera a keda proba dor di institucionnan di evaluacion di credito Fitch Ratings y Standard & Poor's". Tambe den e acuerdo ta haci mencion di e echo cu Gabinete Mike Eman a logra di entrega 25 aña di atraso di cuentanan anual di gobierno, loke sigur a haci un impacto grandi. Un otro punto esencial ta cu na 2010 a introduci reformanan fiscal riba tereno socio-economico mescos tambe cambionan structural pa yega na finansa publico duradero. Aki ta wordo señala riba e cuadro financiero 2010-2016 cu Gabinete Mike Eman a presenta na Parlamento y cu ta forma un parti integral di e ordenansanan di ley pa yega na presupuestonan di pais Aruba.

BALANCED BUDGET



Segun Minister di Finansa Mike de Meza, un otro punto di consideracion ta cu 'durante e ultimo Dialogo Social e importancia pa logra un balanced budget pa Aruba a keda ratifica mientras cu e participantenan a cumbini pa institui un comision cu ta bay traha riba e pre-condicionnan y disposicionnan institucional cu ta hancra den e Constitucion pa loke ta finansa publico". Den e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' ta referi na e protocol di cooperacion cu Hulanda y Aruba a firma na Aruba na october 2011 "den cual ambos pais a base di un relacion igual y di confiansa mutuo ta duna e cooperacion entre e dos paisnan un impulso nobo. Den e protocol di cooperacion firma dor di Prome Minister Eman y ex Minister Piet Hein Donner a pone e deseo pa yega na un partnership strategico, cu enfoke riba realisacion di synergia. Esaki ta na bentaha di ambos partner".

PARTNERSHIP

"A keda constata cu e "blokinan di construccion pa e partnership strategico aki a mira un progreso concreto riba un cantidad di tereno, di moda cu Aruba ta awor e cabes di brug entre Hulanda y Latino-America. Riba tereno di energia duradero, di tecnologia berde y di conocemento. Na e lista aki por añadi e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' cu ta e cooperacion riba e mercado di capital internacional"" de Meza ta finalisa bisando.❑

Presidente di STA Diego De Cuba

Si e hotelnan no respeta e leynan laboral, lo hiba nan Corte



Presidente di STA Diego de Cuba

ORANJESTAD – Recientemente Sindicato di Trahadonan Arubano(STA) a gana e caso cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a entama contra e organisacion sindical pa stop tur referendum denter di departamento den hotelnan. Presidente di STA Diego de Cuba ta kere cu e caso aki ta importante pa defende derecho di e clase trahado.

HOTEL

Den Corte di Prome Instancia hues a dicidi di rechasa e peticion di e hotel Westin y la Cabana pa para e referendum nan. Ta asina cu e referendum a keda solicita pa sindicato STA y mediado di Gobierno a publica esaki den corant y e hotelnan a actua prematuro. Esaki ta nifica cu e referendum nan ta sigui.

Mediador di Gobierno awor mester bay convoca e fecha pa e referendum paso tur cos ta cla caba. De Cuba ta considera esaki un victoria masha grandi mes pa e trahadonan y tambe sindicato STA. STA ta involucra totalmente den e caso aki, paso na final di dia ta STA a haci peticion pa e referendum. STA a bisa cu nan no ta descarta cu e sector hotelero aki, manera cu mediador di Gobierno convoca y stipula e fecha pa e referendum tuma luga, nan lo bolbe bay corte.

MAS CASO

STA ta di pensamento cu e grupo di hotelnan aki ta dispuesto na gasta cantidad di placa, conta cu nan mantene sindicato pafo di e hotel nan. De Cuba ta lamenta e posicion di e sector hotelero,teniendo na cuenta e leynan laboral nobo cua pasa. Awor aki tin un multa di 250 mil florin riba cabes di e hotelnan, si nan no cumpli cu e leynan laboral. De Cuba a bisa cu si e hotel nan no respeta e leynan laboral, lo hiba nan corte y demanda e placa aki for di e sector hotelero.

AFILIACION

STA ta haya e situacion nan aki uno hopi fastioso. E hecho cu cada biaha mester acudi na mediador di Gobierno of hues pa para un referendum ta stroba e trahado den su derecho pa afiliacion. Esaki mester ta un les pa e otro hotelnan den e proceso di afiliacion aki. De Cuba ta kere cu si un trahado kier afilia na un sindicato, ta nan pleno derecho. Referendum ta e proceso pa sigui pa midi si berdad e trahado nan kier un sindicato. P'esey ta convoca un referendum pa e trahadonan bay vota, pa wak si e mayoria cu ta 50 porshento mas 1, ta aproba e representacion sindicato.

De Cuba ta kere cu e sentencia aki ta duna e trahadonan un trankilidad y ya caba STA a reuni cu e trahadonan di la Cabana y Westin Hotel pa asina informa nan di e procesonan cu ta sigui.❑

E ta ser haya algun ora despues durante un buskeda

Hoben cu tabata ser busca pa husticia ta huy durante su detencion

ORANJESTAD - Dialuna merdia, polis a bay detene un hoben na Urataka, pa motibo di ta ser busca pa husticia den casonan aparentemente di ladronicia di auto. Durante cu polis a bay detene, e hoben aki a logra huy y a drenta mondi. Mesora polis a manda pidi refuerso di mas patruya di polis, unidad di cacho y patruya motorisa. Helicopter di halto tabata buscando y no a logra hay'e, despues di basta rato buscando ta termina e buskeda. Despues di algun minuut cu a stop e buskeda, polis ta ser informa cu e hoben aki a caba di yega su cas na Santa Cruz.

Un biaha mas ta manda diferente unidad di polis pa bay na e cas di e hoben, manera e hoben a ripara cu tin polis ta acercando su cas el a bolbe drenta mondi, pero e biaha aki dilanti di su cas. Helicopter cu ainda tabata den aire a yega hopi lihe na e sitio y a mir'e hoben moviendo den e mondi, despues di un buskeda bon guia pa Helicopter di polis, e hoben Derick a ser encontra den cura di e Supermercado Fayang na Santa Cruz. Derick a drenta den cura di Fayang y a bay sconde patras di un wasmashin. Polis a drenta den e cura y a logra pone man riba dje y asina e hoben cu tabata ser busca pa Husticia, prome cu anochi cera a wordo poni tras di tralie. Durante e buskeda un polis a verzwik su pia y ambulance a bin busk'e hib'e hospital pa tratamento.❑



Polis saliendo cu e hoben deteni for di cura di Fayang Supermarket.



Polis bayendo na careda patras di Fayang Supermarket ora e hoben a ser señala patras di e Supermercado.



Mesora polis a detene e hoben aki.



Polis a logra haya e hoben scondi patras di un wasmashin den cura di Fayang Supermarke



Varios polis buscando patras di Fayang Supermarket.



Polis na e cas di e hoben cu tabata ser busca.



E hoben di mas o menos 18 aña cu tabata ser busca pa Polis.



Polis drentando mondi.

Ta acusa nan di a malversa placa di e compania

Chauffeurnan retira a topa Arubus den corte

ORANJESTAD – Un total di 14 chauffeur di bus, a cuminsa caso contra gerencia di Arubus N.V. door cu nan a wordo retira riba sospecho di malversacion. E 14 chauffeurnan di Arubus a wordo representa pa mr. Duijneveld mientras cu Arubus N.V. (Arubus) a wordo representa pa mr. Wix. BON DIA ARUBA tabata presente na Corte y mester bisa cu e asistencia tabata masal. Den prome instante kier a uza un sala mas chikito pero na dado momento a dicidi di uza un sala mas grandi. Asina mes e sala tabata completamente yen.

RETIRO INHUSTO

Mr. Duijneveld a bisa Hues cu e ta representa 14 di e chauffeurnan, kendenan ta para riba cu inhustamente nan a wordo kita for di Arubus. E chauffeurnan ta para riba cu ningun momento so nan tabata malversa placa sino cu ta e aparatonan nobo cu Arubus a instala den bus no ta sirbi. Mr. Duijneveld a mustra cu e chauffeurnan tabata uza un teller pero esaki a wordo reemplasa pa otro aparato cu no tabata sirbi. E aparato aki tabata registra pasaheronan, cu despues di a drenta e bus, tabata cana bay bek na e chauffeur pa puntra algo. Door di esaki tabatin diferencia di cifra entre e caha y e registro. Riba peticion di e chauffeurnan, gerencia a pone e teller bek. Segun e abogado, esaki sinembargo no tabata e solucion completo. Door di solo, e computer tabata bruha y tabata registra pasaheronan di mas. Hasta esnan cu Smartcard cu solamente mester swipe na e computer, tabata confronta problema. Na dado momento na December 2012, gerencia di Arubus a traha un memo pa tur e chauffeurnan. Sinembargo segun e abogado, e memo aki no a yega na tur e chauffeurnan. Segun e chauffeurnan, e memo no tabata duna splicacion cla. Ta ora cu retironan a cuminsa cay a bin realisa cu gerencia a bay bek riba e sistema bieu di tourniquet cu tin un teller instala aden. E abogado a enfatisa cu si gerencia a notifica e chauffeurnan debidamente, e ora ey e chauffeurnan lo a paga debidamente cuenta cu e tourniquet pa registra pasaheronan. En especial ora cu studiantenan ta drenta bus y ta hunga cu esaki. E abogado ta haya cu inhustamente gerencia a kita e chauffeurnan. El a remarca cu esaki ta un sistema pa crea trabou nobo. E abogado a mustra riba weganan politico cu ta tumando luga den Arubus, caminda cierto personanan ta bira haya permiso pa core e busnan chikito y esnan cu a sigui henter e procedura ainda no ta haya nada. El a pidi Hues pa declara e retironan no admisibel y pa e chauffeurnan reanuda trabou.

MALVERSACION

Mr. Wix den Corte a splica Hues cu Arubus na comienso di 2012 a dicidi di modernisa e busnan caminda a instala un asina yama mashin "LITE" cu ta registra e smardcards cu studiantenan, pasaheronan y esnan cu cumpra e carchi por haci uzo di esaki. Ademas tabatin un teller electronico instala e asina yama BCP. E BCP ta traha cu infrared cu ta registra e cantidad di pasaheronan cu ta drenta e bus.

Segun e abogado, cu introduccion di BCP di biaha a constata cu esaki no ta traha optimal. Sinembargo e LITE si. A avisa tur e chauffeurnan cu loke e teller di e tourniquet ta marca, esey ta oficial. Na dado momento a resulta cu diariamente hopi chauffeur di bus ta keda cu hopi placa cash. Esaki a pone cu a bay haci un investigacion mas profundo.

A resulta cu di e 60 chauffeur, 33 cada biaha tin di mas placa cash. E abogado a splica cu e chauffeurnan di bus durante dia ta haya nan cu 4 categoria di pasahero esta esnan cu ta paga, esnan standard, esnan cu ta uza e Smartcard cu ta studiantenan y pasaheronan. Segun e abogado, e chauffeurnan di bus cada bes cu un pasahero paga cash, mester primi riba e mashin LITE, mientras cu esnan cu carchi no pasobra e LITE ta registra esaki.

Continuacion riba pag.12

Chauffeurnan retira a topa Arubus den corte

Continuacion di pag.11

E abogado ta di opinion cu e diferencia ta sinta cu tin pasaheronan cu ta paga pero e chauffeur no ta registra esakinan.
Automaticamente esaki ta crea un diferencia cu loke e LITE ta imprimi. Na December 2012, Arubus a haci un anuncio general na tur chauffeur di bus cu lo bay tuma medida disciplinario si no registra pasaheronan adecuadamente.
Diripiente despues di e anuncio aki, e 33 chauffeurnan no tabatin placa di mas. Na dado momento gerencia di Arubus a laga instala camara den bus pero esaki a wordo sistematicamente kibra door di e chauffeurnan.
Tur esaki a pone Arubus yega na e conclusion cu e 33 chauffeurnan aki tabata malversa placa.
Esey a conduci tambe na e retiro di e empleadonan.
Hues a keda di studia e caso y dentro di algun siman lo dicta sentencia. ❏

Fuera di multa di 250 mil florin

Castigo di prizon exigi pa homber sospecha di a manipula cu belasting

ORANJESTAD –Pa basta oranan a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber H.M. y e señora F.M.d.L.
E pareha ta wordo acusa cu intencionalmente nan a yena declaracion di belasting no corecto y of falsificacion di documento door di cual nan no a paga loke realmente nan mester a pasa na Belasting. Nan ta wordo acusa di labamento di placa. Tambe H.M. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 30 di Maart 2011. Ta asina cu e pareha H.M. y F.M. d.L. no a presenta den Corte.
E caso aki tabata bastante den publicidad ya cu e comerciante en cuestion ta conoci den comunidad y el a wordo deteni pa practicamente 1 luna. Su abogado mr. C.Lejuez a logra cu Hues Comisario a laga H.M. liber pero Ministerio Publico a apela y finalmente H.M. a keda liber.
Por a mira Fiscal cu un caha grandi di carton cu un cantidad di documentonan relaciona cu e investigacionnan cu a tuma luga. E investigacionnan na Maart 2011 tabata encera no solamente cas di e pareha sino tambe negoshi y hasta na nan propiedad den exterior.
Fiscal a laga haci un investigacion financiero caminda segun calculacionnan di Fiscal ta papia di 6 miyon florin cu e pareha lo a laba, door di no paga na Belasting. Sinembargo di parti di e pareha ta ser papia di hopi menos.
Den Corte, durante tratamento di e caso, Fiscal a trece dilanti cu e pareha lo a laba 6 miyon florin y el a exigi pa H.M. 12 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y un multa di 250 mil florin. Y si e no paga esaki e lo mester bay 1 aña cera. Pa e dama F.M.d.L. Fiscal a exigi 5 luna di prizon. Abogado mr. Lejuez a remarca cu e suma cu Fiscal ta menciona no ta corecto. El a splica cu su cliente a bay Belasting caminda a yega na palabracionnan concreto pa paga 3 miyon florin di negoshi y 750 mil florin personal. E abogado tambe ta haya cu e castigo di prizon exigi pa Fiscal ta exagera.
Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay tuma su tempo pa studia e caso aki cu ta bastante complica, mirando e investigacionnan financiero cu a tuma luga. A keda palabra cu dia 18 di April 2013, Hues lo dicta sentencia.❏

Hues a rechasa e ponencia di defensa propio

Castigo di prizon pa homber cu a maltrata dama severamente

ORANJESTAD – Gilbert Maduro, acusa cu riba 29 di April 2011 a maltrata severo e dama K., a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia.

EXIGENCIA DI FISCAL

Na comienso di Maart 2013 tratamento di e caso aki a tuma luga den sala di Corte, caminda Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Gilbert a maltrata e dama K. severamente. Fiscal a mustra cu tin diferente declaracion di testigonan cu a mira con Gilbert a maltrata K. Fiscal a remarca den Corte, ki derecho Gilbert tin pa a bay reclama I., su ex amiga cu ta e yiu di crianza di e dama K. El a cuestiona e forma con Gilbert, un homber muscular di 32 aña, ta dal un dama di 47 aña asina fuerte. Fiscal a bisa cu intencionalmente Gilbert kier a papia cu I. y lo a dal K. cu kier a defende su yiu di crianza. Fiscal ta haya cu ta logico cu e madastra kier defende su yiu di crianza cu no kier tin nada mas cu Gilbert. E sospechoso tin un record di maltrato cu violencia. Tur esaki na opinion di Fiscal ta indica cu Gilbert no ta un persona trankil sino violento. Fiscal no a tene cuenta cu condenanan anterior y a exigi 1 aña y 6 luna di prizon. Pa loke ta e demanda di daño, Fiscal ta lamenta cu no tin un lista detaya di gastonan. El a bisa cu tin facturanan cu ta mustra sumanan grandi. El a bisa Hues cu ta keda na e persona pa scoge cual forma di tratamento e kier pa su curpa. E victima a sufri diferente fractura den su cara. Fiscal a pidi Hues pa aproba e demanda.

SENTENCIA

Hues den Corte a bisa cu e ta haya legalmente proba e maltrato severo riba e dama K. Hues a mustra cu abogado di Gilbert a mustra cu Gilbert no a dal intencional, sino a reaccion ora el a wordo actua di patras. Hues rechasa esaki. El a bisa cu Gilbert mes a declara cu el a mira K. y a dal'e. Ademas tin dos testigo cu tambe a mira kico a sosode. Hues a mustra cu Gilbert tabata para cerca di K. y a dale duro.
Hues a remarca cu Gilbert ta bay gym y ta mustra musculoso. Tur esaki ta conclui na opinion di Hues di maltrato severo y a rechasa e ponencia di defensa propio. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e carchi di castigo di e sospechoso cu ta indica cu e ta un persona violento y a sigui bisa cu no ta prome biaha cu Gilbert a haya castigo pa agresividad. Hues tambe a tene cuenta cu e victima lo keda afecta pa basta tempo. Hues a reduci e exigencia di Fiscal. El a condena Gilbert na 12 luna di prizon di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues ta haya cu e castigo condicional ta manera un presion pa evita cu Maduro ta sigui actua agresivo. Pa loke ta e demanda, Hues ta haya cu esaki no ta motiva. Ademas e ta complica pa determina kico AZV ta cubri y kico no. El a bisa cu e victima ta keda cu e chens pa bay haci un caso civil. ❏

Homber haya cu machete y cuchiu den auto

ORANJESTAD—Diasabra 19.15 polisnan durante patruya ta para e chauffeur di e auto A-22937. E chauffeur solamente por a duna polisnan su rijbewijs y no tabatin ningun papel di e auto. E chauffeur L.K. naci na Aruba di 52 aña a cuminsa bira nervioso.
Polis a sospecha cu e lo tin algo ta sconde. Polis a laga e unidad di K-9 y Duana haci un investigacion y nan ta haya den e auto un machete y un cuchiu. Relaciona cu esaki, e sospechoso L.K. a keda deteni pa posicion di arma.❏

Druktank a bay WTC

WILLEMSTAD – Despues di a sali for di tereno di hospital, a hiba e druktank cu tabata asina tanto den discusion cabes ariba na luga di direccion WTC. Ayera mainta si finalmente Miles Trucking a saca e druktank for di su deposito na Soru Loraweg y a hib'é WTC. Esey a tuma luga despues di un acuerdo den corte cu a conclui e parti di pago di transporte di e druktank. Partido a discuti ta ken mester paga y finalmente e abogadonan a yega na un combenio. E combenio ta cu Curaçao Medical Center cu ta doño di e druktank ta paga Miles Trucking pa mas tarda otro siman diabierna. Curaçao Medical Center cu a bisa cu tin pago di gobierno tambe pendiente lo atende cu gobierno. Miles Trucking a bisa, cu lo transporta e druktank pa mas tarda ayera mainta 9or pa WTC. Esey mientras tanto a tuma luga. ❑



Tanki di decomprecion ta ser transporta pa su ubicacion nobo.

PAR a pidi reunion publico riba crecemento economico

WILLEMSTAD - Fraccion di Partido PAR, a pidi presidente di Staten, Mike Franco, convoca un reunion publico cu tema, 'Trayecto di crecemento economico'. Tambe PAR ta pidi pa invita minister Steven Martina pa ta presente na e reunion aki.

Segun e fraccion di PAR, punto di salida di Gobierno ta cu mester sanea Finansas publico di forma convinsente pa por reestablece confiansa den economia y den Finansas di Gobierno. Esaki teniendo na cuenta cu e coherencia social y desaroyo economico.

Gobierno a scoge conscientemente pa sanea Finansas publico den un solo biaha y di golpi (cold turkey). E Fraccion di PAR ta puntra si Gobierno ta consciente di e echo cu e escogencia aki tin como riesgo cu si e saneamento no bay compaña cu stimulacion di economia, e saneamento di Finansas publico aki por causa daño enorme na sociedad. Gobierno a bisa tambe cu simultaneamente na e trayecto di saneamento, lo ehecuta un programa masivo di inversion den proyectonan infrastructural compaña pa reforma nan structural di economia. Di e forma aki lo a contraresta e daño cu e proceso di saneamento ta haci na pueblo.

PAR ta constata cu Gobierno entre tanto ta tuma medida di golpi. Sinembargo, te cu dia di awe no a scucha absolutamente nada di parti di Gobierno pa loke ta trata e programa masivo di inversion den proyectonan infrastructural ni di reforma nan structural di economia. P'esey fraccion di PAR ta considera di masha importancia pa Parlamento tuma nota di maneho di Kobeitu pa loke ta trata ehecucion di e trayecto di crecemento economico. ❑

Causando un consternacion enorme na Corsou:

Obispo ta nenga di presidi misa pa Miguel Pourier na WTC

WILLEMSTAD – Informacionnan cu Bon Dia Aruba a haya den fin di siman y despues cu diferente fuente bon conecta a confirma, ta bisa cu Obispo Monseñor Luis Secco ta nengando pa presidi e santo sacrificio di misa pa Miguel Pourier awe diamars na World Trade Center. Mientras tanto tin presion pa Monseñor Secco reconsidera su decision. Monseñor Secco a informa, cu e no ta haci misa den WTC. Ademas den pasado el a nenga na diferente ocasion pa haci misa na WTC caba.
Haci misa na WTC ta crea un precedente y ademas no ta corecto si considera cu a nenga otronan den pasado.

E decision di Obispo ta causando un consternacion completo. Hasta esunnan mas yega na Obispo ta bisa cu e decision aki a pasa tur limite cu nan por acepta como bon Catolico. E argumento principal ta, cu Miguel Pourier a biba como bon Catolico.

"No ta importa unda haci misa. E mensahe spiritual ta yega for di tur caminda, hasta si mester haci un misa na moda di papia den mondi", asina un persona yega a bisa awe mainta.
Un otro persona a bisa cu Obispo mes a bisa den un mensahe e siman aki cu Pourier a biba a base di principionan di Iglesia Catolico.
Ademas el a recorda cu den pasado Pourier a yuda tambe cu e parti financiero di Iglesia Catolico. Te na momento cu nos a bay redaccion ayerae, no tabatin masha claridad kico lo bay pasa. Monseñor Secco mes tabata na Aruba y a regresa Corsou den fin di siman ora e discusion aki a cuminsa. Obispo tabata na Aruba pa asina atende tur aspecto cu tin di haber cu Siman Santu.

E entiero di Pourier ta programa pa awe diamars. Den prome instancia a scoge misa di Brievengat pa e entiero, pero considerando e interes enorme pa e despedida di e estadista a dicidi di bay WTC.❑

Prome Minister Daniel Hodge: "Esey ta loke a palabra"

"Retiro ta permiti partidonan forma un gobierno politico"





WILLEMSTAD - Mucho cos nobo no a bin dilanti durante e conferencia di prensa semanal di gabinete di Prome Minister Daniel Hodge, e gabinete a entrega su retiro ayera tardi. Prome Minister Daniel Hodge, a subi trapi di palacio di Gobernador Adèle van der Pluym-Vrede pa entrega retiro di su Gobierno completo.
Esaki ta permiti partidonan politico cu a instala e Gobierno aki pa forma un Gobierno politico, manera a palabra", prome minister Daniel Hodge a declara. Inicialmente e conferencia di prensa mester a tuma luga den Fòrti, manera custumber den sala di conseho di Minister.
Despues gobierno a notifica, cu e sitio a cambia y bira e edificio bieu di Banco Central den Punda. Pero na ultimo ora a bolbe cambia e sitio y el a bira finalmente e sala di Conseho Insular anterior den Ansinghstraat. Segun e Prome Minister, no mester busca nada tras di esaki.
"Nos a haci'e pa motibo nan logistico. Si bo wak cuanto hende tin awe tardi aki den, nos no por a acomoda tanto hende asina den Fòrti, tampoco den edificio bieu di Banco Central. E rason pues ta netamente logistico. Pa motibonan practico nos a haya nos ta cambia y nos mester a bin aki. No mester busca nada otro tras di esaki", el a accentua.
Bon Dia Aruba ta na altura cu principalmente ayera tabatin basta papiamento rond di e decision di Gabinete Hodge pa entrega su retiro. Tabata circula basta informacion kico lo tabata motibo pa esaki. Informacion cu nos a aña ta bisa cu politiconan, specialmente di Pueblo Soberano, ta insisti di ke dirigi e gobierno toch for di un distancia.
Varios di e Ministernan a indica di no ta dispuesto pa acepta e loke nan a yama manipulacion politico aki. Un otro motibo cu reportadamente a causa hopi tension di e Gobierno di Prome Minister Hodge ta e asunto di construccion di un hospital nobo pa Corsou y mara na esey, un posibel claim miyonario den caso cu Gobierno para pa e proyecto di un hospital nobo riba tereno di Cerbeseria Amstel na Nieuwe Haven.

E asunto di aumento di OB te na 9%, tambe ta hungando un papel, aparentemente.
Banda di tur esaki, tin otro motibonan di caracter politico cu aparentemente tambe ta hunga un rol. Pero Prome Minister Hodge a enfatisa cu tin masha hopi speculacion den comunidad, pero cu e ta distancia su mes di tur. Loke ta e berdad ta loke nos a splica, esta cu e acuerdo di Gobernacion ta stipula bon cla kico mester pasa despues di 3 pa 6 luna.
E Prome Minister a bisa cu 1 di april ta net 3 luna cu e Gobierno aki ta gobernando. Prome Minister Hodge a ripiti cu e palabracion original tabata cu e gabinete aki lo sinta 3 pa 6 luna, pa tuma e medidanan cu ta mas urgente. Esey a palabra y den e luz ey no ta nada straño loke ta pasando awor aki.
Prome Minister Daniel Hodge a bisa, cu no mester lubida cu ora e Gobierno aki a sinta, e palabracion tabata pa e sinta pa 3 pa 6 luna, pero ta comentarionan a cuminsa papia di mas largo.
Daniel Hodge a recorda cu pa forma un Gobierno, mester tene cuenta cu esey ta tuma su tempo. Mester considera pa cuminsa for di awor pa motibo di e tempo cu mester pa screen e mandatarionan cu ta bay bira minister. No ta di un dia pa otro nan por sinta. Den e sentido ey no ta nada straño a start caba cu e proceso, el a splica.
Loke ta pasando awor aki ta conforme palabracion entre partidonan di coalicion. E Gobierno aki, el a bisa a haya tareanan delinea den e acuerdo di gobernacion.
'Nos a cumpli cu varios tarea, pero berdad ta cu ainda tin mas pa ser haci. Pero den cuadro di e acuerdo di gobernacion, un acuerdo entre lidernan politico, awor mester habri caminda pa un gobierno politico.
Hecho ta cu no por nombra un formado, tanten tin un Gobierno sinta. P'esey e gabinete aki mester a bira demisionario, el a bisa. E gabinete demisionario lo keda pa asina atende asuntonan coriente, te ora nombra un Gobierno nobo.
Mi ta spera cu den e dianan binidero gobernador lo apunta un formado," di acuerdo cu Prome Minister (awor demisionario) Daniel Hodge.❑



E no ta kere cu esey ta e solucion tampoco:

Ivo Opstelten: No ta bin comisario pa St. Maarten

WILLEMSTAD - Minister di Husticia na Hulanda Ivo Opstelten no ta bay manda un comisario di Hulanda St. Maarten pa atende cu casonan di corupcion riba e isla. Esey no ta e solucion y e no ta recomendabel tampoco, segun Opstelten.

E idea di nombra un comisario Hulandes a bin di e parlamentario Andre Bosman, parlamentario pa e partido aki, e mesun di Minister Opstelten den Tweede Kamer.
E parlamentario di VVD ta haya cu Hulanda mester nombra un funcionario un asina yama comisario di Reino cu ta bay atende e casonan di fraude, di labamento di placa, contrabanda di droga y traficacion di hende cu man hopi fuerte.

Loke a impulso e posicion aki di VVD ta e ultimo desaroyonan na St. Maarten, den cua e Parlamentario Patrick Illidge, reportadamente lo ta envolvi den cosnan cu ta hole soborno y corupcion. A sali un grabacion den publicidad cu ta compromete Illidge y e comerciante Jaap van den Heuvel den un caso di pago bou di mesa pa regla permit di estadia pa un cantidad di mucha muhe cu mester traha den un centro Neptuno conoci, Bada Bing.

"Na St. Maarten democracia defacto no ta funciona mas y e casonan creciente di criminalidad y corupcion ta haciendo daño na e reputacion internacional di Reino. Ta un paso cu ta bay hopi leu, pero ta awor of nunca.

Asin'aki simplemente no por sigui. Nos a permiti ya caba e islanan di ex Antia hopi cos cu en realidad no tabata por", Bosman a declara. Bosman a haci un apelacion riba minister Hulandes encarga cu Relacion den Reino pa haci uzo di e asina yama "waarborgfunctie" den Statuut di Reino.
E clausula aki ta stipula cu si den un di e islanan cu a bira Autonomo den Reino, sea ta Corsou, St. Maarten of Aruba. Estado di derecho of bon gobernacion ta na peliger, gobierno di Reino (gobierno di Hulanda) mester interveni.



Minister di Husticia Hulandes Ivo Opstelten

Pero minister Opstelten tabata di mesun pensamento cu su coleganan, Prome Minister Mark Rutte y Minister Ronald Plasterk. Ta un asunto di St. Maarten. Es mas, e instancianan di Husticia riba e isla ta trahando riba e caso y e investigacion ya ta canando. Laga nos warda mira kico e ta produci, segun Ivo Opstelten. ❑

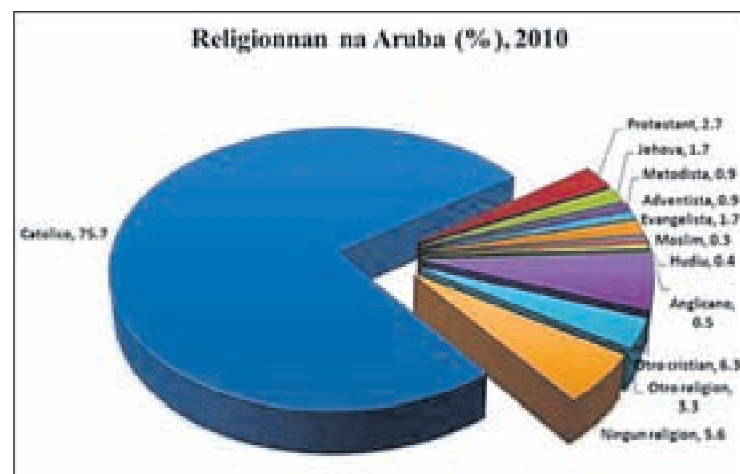
Segun Central Bureau of Statestics

Religion Catolico ta forma e gran mayoria den nos comunidad cu 75.7%

ORANJESTAD -- Den e dianan di Pasco Grandi cu ta dilanti di porta, generalmente hendenan na Aruba ta duna mas atencion na religion. Esaki ta un topico cu semper ta capta atencion y hopi biaha ta parti di discusion den nos comunidad. Indudablemente tin hopi hende ta puntra nan mes con e reparticion ta entre tur e religionnan na Aruba y esaki mirando e hecho cu durante e ultimo decadanan varios religion of denominacion nobo a mira luz di dia den nos comunidad.

CENSO

Pa haya un bista riba esaki, Central Bureau of Statestics (CBS) kier referi na e ultimo Censo di Poblacion y Vivienda 2010, caminda a puntra tur habitante di nos pais cua



	1981	1991	2000	2010
Catolico	88.5	86.2	80.8	75.7
Protestant	2.9	2.7	2.5	2.7
Jehova	1.1	1.3	1.5	1.7
Metodista	2.4	1.6	1.2	0.9
Adventista	0.6	0.6	0.8	0.9
Evangelista	0.6	2.0	4.1	1.7
Moslim	-	0.3	-	0.3
Anglicano	0.9	0.7	0.4	0.5
Hudiu	0.1	0.2	0.2	0.4
Otrocristiannan	-	-	-	6.3
Otroreligionnan	1.3	1.5	3.9	3.3
Ningun religion	1.6	2.7	3.9	5.6

religion nan ta profesa. Segun e resultado di e Censo aki, e categoria di Catoliconan ta esun di mas grandi cu 75.7%, sigui pa e otro cristiannan cu 6.3%. Remarcabel ta cu esunnan cu a indica di no tin un religion ta na di tres luga cu 5.6%.

CATOLICO PA CRISTIAN

Si tira un bista riba e desaroyo pa loke ta e diferente religionnan na Aruba durante e ultimo 4 censonan, nos ta mira cu desde 1981 pa 2010 e porcentahe di e Catoliconan a baha for di 88.5% te na 75.7%. E caida aki pa gran parti ta atribui na e categoria di otro Cristiannan cu ta representa 6.3% di e totalidad.

METODISTA

Otro cu a baha significantemente durante e ultimo decadanan ta e religion Metodista, for di 2.4% na 1981 te 0.9% na 2010. Alabes e porcentahe di esunnan cu no tin religion a aumenta for di 1.6% na 1981 te na 5.6% na 2010.

DIVERSIDAD

Pues por conclui, cu mescos ta existi un diversidad den e poblacion di Aruba, CBS ta wak tambe, segun e cifranan di Censo 2010 cu un diversidad grandi den religionnan cu ta wordo profesa na Aruba.❑

IBiSA ta informa:

'Free Pass Work out' ta continua "Bo ta Bonbini pa forma parti"

ORANJESTAD – Instituto Biba Saludabel y Activo ta informa na comunidad di e proximo actividadnan di e programa 'Free Pass Work out". Esaki ta un oportunidad cu IBiSA hunto cu e diferente organisacion of Club ta duna na publico pa bin participa na un actividad fisico riba un dia specifico. Entre otro pa cera conoci cu e deporte, actividad y of organisacion pero tambe e facilidad cu ta ofrece esaki. Tur esaki cu e meta principal pa e persona por haci movecion y keda activo pa logra yega na un estilo di bida saludabel. E siguiente riba programa di IBiSA ta tuma luga na 'Cuts & Curves Gym' dia 10 di April 2013. For di 5:00 a.m. te cu 9:00 p.m. e gym ta duna oportunidad na publico pa haci uzo di su facilidad GRATIS.

Asina ta cera conoci cu e luga y tambe tur loke e por ofrece pa un persona por practica e deporte di su gusto. Dia 24 di April 2013 e siguiente 'Free Pass Work out' ta tuma luga na EPB Hato, unda cu e instructora di Zumba Niurca de Cuba ta duna e oportunidad pa publico por forma parti y bin cera conoci cu e Zumbamania cu ta dominando Aruba. Orario pa esaki ta for di 7'or pa 8'or di anochi y tur hende ta bonbini. Dia 19 di mei 2013, e 'Free Pass Work out' lo ta na "Extreme Training Club" cu ta situa na Oranjestad, e caya di Ladies Choice bin ariba. Orario pa esaki ta wordo anuncia despues. Dia 22 di mei 2013 ta turno un biaha mas di "Cuts & Curves Gym" pero e biaha aki na Paradera. Orario ta di 5or di mainta te cu 9or di anochi.

IBiSA ta motiva comunidad di Aruba pa tuma e oportunidad presenta, pa asina por conoce tanto e facilidad pero sigur e deporte cu ta keda presenta durante e programa di "Free Pass Work out".❑

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Conscientisacion tocante di Autismo den nos comunidad ta sigui

ORANJESTAD- Dia 2 di April 2013 ta di 6 biaha cu "Dia di Conscientisacion di Autismo" lo wordo conmemora mundialmente. Na Aruba tambe el lo wordo conmemora cu un caminata parti atardi, 7'or di anochi lo tin e actividad "Light it up Blue" na Bestuurskantoor.

Pa 8'or di anochi lo efectua e ceremonia na Watertoren San Nicolas pa concientisa nos comunidad tocante Autismo. Un mucha autista den famia no ta nada facil y hopi biaha e no por sigui enseñansa regular na scol pa cu motibo di su condicion y pa falta di conocemento di e maestro pa cu e situacion aki.

Den nos klasnan grandi e ta imposibel pa un mucha autista haya e atencion cu e merece cu consecuencia cu e mucha por wordo neglisha.
Pa e famianan e ta un reto hopi mas grandi pa cu e motibo cu nan mester atende nan yiu diariamente. Mester di mas atencion, educacion informacion, comprencion, conscientisacion y ayudo pa e dysfuncion aki.
E grupo di mucha autista ta creciendo y e educacion pa cu reconocemento, aceptacion y conscientisacion mester ta na su lugar tambe.

Autismo ta un disabilidad di desaroyo compleho cu ta aparece e prome 3 aña di bida y e ta e resultado di mal funcionamento neurotico cu ta afecta e funcionamento di e seso, cu ta haci un impacto riba e desaroyo den e areanan di interaccion social y e abilidadnan di comunicacion.

Interes limita y actividadnan cu movecion di ripiticion ta cualifica Autismo. Autismo semper ta wordo caracterisa cu limitacion den e siguiente 3 area: Comunicacion; Interaccion Social; Imaginacion, interes y actividadnan. Scientificonan a cuminsa pensa otro pa wak realmente kico nan sa di e dysfuncion aki y e abilidadnan. E scientificonan aki a cuminsa yega na e conclusion cu nos ta subestima loke nan ta capaz di contribui na nos comunidad. Hopi biaha e focus riba e hendenan autista ta pa wak kico nan no por haci y a yega tempo pa cambia nos manera di pensa y wak kico nan por haci y reconoce e potencial di cada un di nan.
Ta aplaudi e esfuersonan di Fundacion Autismo Aruba pa cu nan actividadnan di conscientisacion pa cu e condicion aki y pa e informacion educativo. Nos ta spera cu nos comunidad por sigui sostene FAA pa cu e bunita trabou cu nan ta desplega pa nos muchanan special. ❑



Parlamentario di AVP Sra. Lorna Varlack.

Polis Brazilero buscando un di tres sospechoso di violacion di un turista



E favelanan di Rio unda cu e violencia ta algo normal entre e poblacion.

Rio de Janeiro, BRAZIL- Polis di Brasil ta buscando un di tres sospechoso di a viola un turista cu tabata biaha den un minibus di transporte publico di Rio di Janeiro, cu na Juli lo ricibi 2.5 miyon di hobennan cu lo bin e pais aki pa celebra e Jornada Mundial di Hubentud catolico.

Dos di e acusadonan di e crimen, uno di 20 y otro di 22 aña, a wordo deteni den fin di siman. "E di tres criminal ainda ta profugo", segun un vocero di polis kende no a duna mas informacion,.

E turista, di cual su nacionalidad no a wordo revela, a tuma e autobus poco despues di mei anochi riba un di e principal avenidanan di e bario turistico Copacabana. E tabata den compania di su pareha.

Dos otro homber cu tambe a subi den e autobus a forsa e otro pasaheronan pa baha for di e bus. Nan e golpia e pareha di e turista, a mara nan y a viola e muhe mientras nan tabata recore e ciudad. Esaki segun informenan di e Comisaria especial di apoyo na turista (Deat na Brazil) den un comunicado.

Segun prensa Brasilero, e chauffeur di e autobus tambe a participa den e crimen.

E secuestro a dura seis ora, segun versionnan policial. E delincuentanan a haci uzo di e creditcard di e pareha pa cumpra gasolin, cumpra cuminda y tambe pa saca placa for di atm. E criminalnan a bolbe bek na e cas unda e pareha tabata hospeda na Copacabana pa sigui horta mas creditcard.

Actualmente RIo de Janeiro ta preparando pa ricibi miyones di turista den e Copa di Confederacion na Juni, e Jornada Mundial di Hobennan Catolico lidera pa Papa Fransisco na Juli, Mundial di Futbol na 2014 y e Weganan Olimpico na 2016.

E indice di violencia a baha drasticamente na Rio de Janeiro despues di e estrategia di e autoridadnan di reconkista decena di favelanan (barionan pober) cu anteriormente tabata wordo controla door di narcotrafico of milicianan, pero e ciudad ta sigui ta violento compara cu standardnan Europeo, Mericano of e capitalnan di e region cu'n diferencia grandi entre rico y pobernan.❑

Zuid- Korea ta adverti riba represalianan di un posibel atake di Noord- Korea



Presidente di Zuid- Korea Park Geun-hye

Seoul, ZUID- KOREA- Presidente di Zuid- Korea, Park Geun-hye a adverti di e posibilidad di un represalia tenaz riba cualkier provocacion di parti di Noord- Korea, despues cu e Gobierno di Pyongyang a declara di ta den estado di guera cu Seoul.

Den un reunion cu alto oficialnan di e Forsanan Arma y e Minister di Defensa Kim Kwan-jin, Park a bisa cu e ta tuma e menasanan provinien-te di Noord hopi na serio.

Segun Park, Zuid- Korea mester realisa un represalia tenaz y di inmediato, sin ningun otro consideracion politico den caso di un atake di Noord- Korea contra di su pais.

Park, kende ta un politico conservador cu a defende un relacion di compromiso cauteloso cu Noord durante su campaña electroal, el a adopta un liña mas duro desde cu el a asumi poder na Februari ultimo poco despues cu Noord- Korea a realisa su di tres prueba nuclear.

E tensionnan militar entre e dos Koreanan a experimenta un subida dramatico den e ultimo simannan, udna cu Noord- Korea a aumenta su gritonan di guera contra di Zuid- Korea y Merca.

Den protesta pa e maniobranan militar conhunto realisa door di Zuid- Korea y Merca, e Gobierno di Pyongyang a declara cu e pacto cu a pone un fin na e guera di Korea na 1953 y a menasa cu'n atake nuclear preventivo contra di obhetivonan Surcoreano y Mericano.

Diasabra, e Gobierno a anuncia formalmente cu e tabata den un estado di guera contra di Zuid- Korea.

Gobiernonan di Zuid- Korea y Merca ya a alerta Pyongyang riba e consecuencianan cu cualkier agresion lo por tin. Washington a manda avionnan di guera B-52 y B-2 cu capacidad di carga armanan nuclear como tambe avionnan di caza F-22. ❑

Novartis ta perde e bataya pa patenta na India

India por produci remedi contra cancer mas barata

New Delhi, INDIA- Tribunal Supremo di India a nenga e fabricante Suizo di remedi Novartis e derecho na patenta un version nobo di e medicamento contra cancer.
E fayo historico ta representa un victoria pa e industria di medicamento generico di India y otro paisnan di mundo, cu ta ofrece remedi barata na miyones di persona rond mundo.
E compania Suizo a bin ta lucha desde 2006 pa reverti e negativa di India di aproba e patent di un version actualisa di su medicamento contra cancer, Glivec.



E fabricante Suizo di remedi ta perde su caso na India pa patenta un version nobo di su remedi contra cancer.

E argumento di e oficina di patent di India tabata cu e version nobo di e droga no tabata no tabata mucho diferencia for di e version anterior.
Tambe tabata tin temor di cu un patent lo por menasa e acceso na alternativanan mas barata di e fabricante den paisnan pober.
Pero algun compania den Occidente a adverti cu e fayo contra di Novartis por desalenta e inversion den investigacion.
Glivec ta wordo uza pa tratamento contra di leukemia cronico y otro tiponan di cancer y ta costa mas o menos 2.600 dollar pa luna.
Su ekivalente generico actualmente ta disponibel na India pa solamente 175 dollar.
Anand Grover, un abogado cu ta representa e Asociacion di Ayuda na Pashentnan cu Cancer na India, a bisa di ta sumamente contento cu e fayo ya cu esaki lo habri caminda pa ofrece medicina accesibel pa tur e hendenan pober.
Novartis a solicita un patent na 2006 pa su version nobo di e remedi, argumentando cu esaki tabata mas facil pa absorbe y por lo tanto e calificabel pa un patent nobo.
E solicitud, sin embargo, a wordo rechasa basa riba un ley cu ta bisa cu e companianan haya patentnan nobo pa remedinan existente cu solamente cambionan chikito.
E Oficina di Patentnan tambe a desestima un apelacion cu e compania a presenta na 2009.
E Corte Supremo a rechasa e apelacion di e farmaceutico pa haya un proteccion di e patent di e fabricante.
Segun e Tribunal e version nobo di e medicamento "no ta satisface e prueba di e novedad of inventivo" cual ta wordo exigi door di ley.❑

Famia di victimanan di e atakenan di 2001 contra World Trade Center

Stop cu buskeda di restonan humano entre e ruinanan cu ainda no a wordo analisa


Famia di victimanan di e atake di 11 September 2001 a pidi pa stop e buskeda di restonan humano den e escombronan di e World Trade Center.

New York, MERCA—Familiarnan di e bomberonan y otro personanan cu a muri durante e atake di dia 11 di September 2001 den e World Trade Center na New York a pidi autoridadnan pa pospone nan plannan pa sigui busca restonan humano entre e ruinanan cu no a wordo analisa.
"Un cultura di hopi aña di erornan, accidentenan y falta di supervision" a pone na peliger no solamente casonan penal, sino tambe e investigacion di e restonan humano di dia 11 September cu ainda a keda den e World Trade Centre, segun un comunicado di e grupo.
Autoridadnan di New York a anuncia cu nan lo cuminsa studia 450 meter cubico di ruina na e sitio. E ciudad a expande su buskeda na 2006, ora cu posibel restonan humano a wordo haya den un riool.
Desde e tempo ey, 34 victima mas di atentado di 11 di September a wordo identifica y mas di 2 mil restonan humano relaciona cu victimanan identifica anteriormente.
Di e mas di 2.753 homber y muhenan cu a muri den e atentado, solamente 1.634 a wordo identifica. E material cu lo wordo analisa ta inclui 412 meter cubico recogi den un area conoci como e Vehiculo di e Centro di Siguridad cu anteriormente tabata inaccesibel. Tambe lo analisa material di e World Financial Center y di West Side.
Autoridadnan di New York a informa cu nan lo uza un procedemento nobo di analisis di escombronan desaroya na 2006, riba un plataforma mobil forense di Staten Island.


Reforma migratorio ta avansa despues di acuerdo entre sindicato y empresarionan

Washington, D.C., MERCA- Un acuerdo entre sindicato y empresarionan Mericano riba un cuota di trahadonan inmigrante a trece e posibilidad di un refroma migratorio integral den Congreso, aunke un figura negociado destaca a expresa su dudanan.
E principal sindicato di e pais, AFL- CIO y e Camara di Comercio a anuncia un acuerdo pa crea un clase di visa W cu a permiti e ingreso anual di 20 mil pa 200 mil trahadonan nobo, dependiendo di e situacion economico.
E acuerdo a wordo alcansa durante e fin di siman cu e participacion di ocho Senador cu ta lidera e negociacionnan den Congreso, aunke un di nan, e Hispano Marco Rubio a adverti cu un acuerdo integral migratorio cu ta inclui tambe e mas di 11 miyon ilegalnan ainda no ta cera.
Si e reforma migratorio integral pasa den Congreso, e visa nobo aki lo permiti desde 2015 e entrada di 20 mil trahado y despues esaki lo sigui aumenta te na un maximo di 200 mil.
Un Oficina di Investigacion y Mercado laboral lo encarga di propone e cuota exacto anual, cu no ta inclui trahadonan agricola ni tampoco esunnan altamente cualifica. Ambos dirigi pa otro categoria di visa.
E ta un structura cu cual nos


E Senador Marco Rubio.

por avansa. E salarionan lo wordo fiha exactamente cu locual e comunidad di negoshi a propone, segun Randy Johnson, vice – presidente di Camara di Comercio.
E negociacionan lo sigui e siman aki. sindicato y empresarionan ta negociando e derechonan laboral, mientras cu ainda ta pendiente e suerte di mas di 11 miyon di indocumentadonan cu ya ta presenta den e pais.

Un propuesta integral lo por wordo presenta na e regreso di Congreso e siman cu ta bin. Segun Rubio, e informe di un acuerdo entre empresario y sindicato tocante trahadonan stranhero ta yen'e cu alegria. Sin embargo, e informe di cu un grupo partidario di ocho Senador a acorda un propuesta legislativo ta prematuro. ❑


Evo Morales presidente di Bolivia.

Presidente di Bolivia

Evo Morales ta cancela actividadnan pa motibo di "problema di salud complica"

La Paz, BOLIVIA– Presidente di Boliva, Evo Morales a cancela su actividadnan di dialuna debi na un "problema di salud complica" segun un e vice- presidente Alvaro Garcia Linera.
"E dokternan a obliga Morales pa e keda cas y pa e haya tratamento pa e por recupera su salud", segun Garcia Linera. Linera a agrega cu ta trata di un problema di salud complica "di respiracion".
Di otro banda, e Minister di Comunicacion, Amanda Davila a confirma cu Morales mester a cancela su actividadnan pa motibo di un griep pisa y for di cual e no por a recupera pa motibo di su constante biahenan.
Segun e Minister, aunke e mandatario no a acudi na e Palacio di Gobierno, e tan a su residencia compaña pa su ekipo di despacho presidencial trahando riba asuntonan gubernamental. ❑

E gigante Apple ta disculpa su mes cu su clientenan na China

Beijing, CHINA- E gigante tecnologico, Apple a ofrece su disculpa na clientenan na China despues di a criticanan cu el a ricibi pa e benta y garantia di su productonan.
E atakenan contra di e gigante Mericano a cuminsa algun siman atras.
E Director Ehecutivo di e compania, Tim Cook a bisa cu Apple lo reemplasa e iPhone cu mester di reparacion y cu e lo duna indicacionnan mas cla di con su garantianan ta funciona.

E rednan social di e pais a refleha e apoyo cu e compania tin y cual productonan ta sumamente popular na China. ❑



E gigante tecnologico Apple a ofrece su disculpa na su clientenan na China unda su productonan ta sumamente popular.


Ekiponan di emergencia ta trahando pa controla un derame petrolero di e compania Mericano Exxon na Arkansas.

Derame di mas di dos mil bari di crudo na Arkansas

Arkansas, MERCA- Ekiponan di emergencia manda pa Exxon Mobil pa purba contene 2000 bari di crudo derama despues di e ruptura di un oleoducto na Arkansas, segun e grupo petrolero Mericano a anuncia.
E ruptura a sosode diabierna den oranan di atardi den un seccion di e oleoducto Pegasus, cerca di e localidad di Mayflower cu ta conta cu mas o menos 17 mil habitante.
Segun e hues di e condado di Faulkner, Allen Dodson, e Agencia di Proteccion Ambiental di Merca (EPA na Ingles) a calcula e volumen di petroleo basha na mas o menos 2 mil bari, pero e contaminacion di e riu Conway a wordo evita.
"Nos ta lamenta e episodio y nos ta pidi nos disculpa pa e molester y inconveniencia ocasiona", segun un comunicado di parti di e directora di operacion di Exxon Mobil Pipelineen, Karen Tyrone.
"Nos ta concentra riba e proteccion sanitario y ambiental y tambe den e siguridad", Tyrone a agrega. "Nos lo keda eynan te ora cu e trabaonan di limpiesa termina". ❑

Habitante atraca den su cas

ORANJESTAD—Diadomingo 01.04, Central ta haya informacion di un atraco arma cu tuma luga na un cas y na unda e habitante a wordo herida cu un arma di candela. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e victima pa poli pa tratamento. Personal di Atraco Team y TOD a wordo manda.
Polisnan motorisa, Unidad di K-9 y patruya tambe a bay controla den bisindario pa e dos hombernan tur dos cu arma di candela. E victima D, ta bisa polis cu ora cu el a yega cas, el a wordo atraca pa dos homber. Tur dos tabata bisti cu paña scur y tabatin capuchon preto y nan cara tabata tapa cu paña cora. Tur dos tabatin un pistol y uno a los un bala den su pia robes. Nan a logra bay cu su tas den cual e tabatin baki di plastic, pero na no a logra bay cu e tas di placa. .Nan a .core bay pariba. D a wordo hiba poli cu ambulance.❑

Camarada Aruba ta informa y ta invita urgentemente

ORANJESTAD - Camarada Aruba kier invita tur su miembronan y tur ex-militarnan y ex-civilnan cu a sirbi defensa cu kier bira miembro pa su reunion general anual (ALV). Durante di e ALV (Algemene Leden Vergadering) tur miembro por haya informacion tocante 2012, tocante e programa di 2013, eleccion di directiva y otro topiconan importante.
E reunion general aki lo tuma luga diadomingo dia 7 di april venidero na Centro San Martin di 10'or di mainta pa 2'or traimerdia.
Ta p'esey directiva di Camarada-Aruba ta haci un yamada na tur su miembronan pa acudi masalmente pa participa na e decisionnan importante cu lo tuma luga pa e organisacion.
Despues di e reunion lo tin un encuentro social. Directiva ta conta riba presencia y cooperacion grandi.
Pa informacion por acudi na e website www.camaradaaruba.com.❑

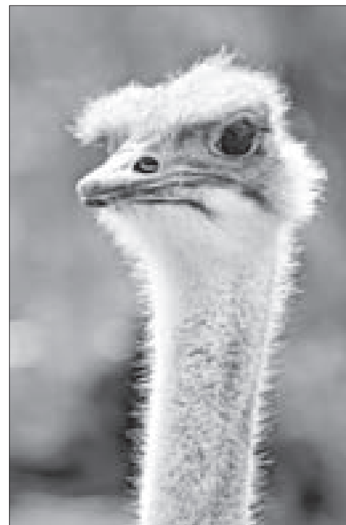
Bestianan cu a causa problema pa polis

Homber mordi pa cacho



ORANJESTAD—Diahuebs 23.15 Central ta manda polis na un cas den Aerolorastraat pa un problema , na unda un persona a wordo mordi pa un cacho. Na e cas polis ta papia cu e homber E.V. naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa polis, cu mas tempran den dia, el a presta un martiu for di su bisiña A.E. naci na Aruba di 78 aña y ora cu el a bay hiba e martiu bek pa su bisiña, el a wordo ataca pa dos cacho. El a haya mordi na su pia y brasa drechi. Ambulance na bin na e sitio y a hib'e poli pa tratamento. ❑

Avestruz a dicidi di cana bay keiro



TAMARIJN—Diabierna 18.50,Central ta manda polis den bisindario di Tamarijn, na unda un avestruz tabata cana los. Na e sitio, polis ta mira e avestruz ta cana y testigonan ta bisa cu e ta core tras di e cachonan y tambe ta come orkidia. Polis a tuma contacto cu Ostrich Farm, cu a manda un persona direccion di Tamarijn pa busca ayudo pa transporta e bestia pa su cas.❑

Burico ta core dal den auto



SANTA CRUZ—Diasabra 04.11, central ta manda polis na haltura di General Store, na unda un auto a dal un burico. Na e sitio, a resulta cu e burico a core subi caminda dilanti un auto cu tabata pasando cu un accidente como consecuencia. Dor di esaki, e burico a keda herida y e auto a keda destrui. Personal di Donkey Sanctuary a bay cu e burico. E auto a wordo laga riba e luga di parkeer di General Store. ❑

Cacho ta morde bishitante

TANKI FLIP—Diasabra 02.55 central ta manda polis na Tanki Flip, na unda un cacho a morde un homber. A resulta cu un persona cu a bay bishita a wordo mordi pa un cacho, ora cu e kier a bay busca su auto. E tabatin algun mordi na su bariga, y su brasa, Tambe por a mira algun rasca di e huñanan di e cacho riba su bariga. Polis a papia cu e doño di e compleho di apartamento, kende a bisa cu e ta paga e gastonan cu victima lo haci pa tratamento di su heridanan. Polis a conseha e victima pa e bay poli pa tratamento. ❑

Cachonan los yen di carpata ta trece problema

ORANJESTAD—Diaranson 07.49 Central ta bay na haltura di Watertoren den Emanstraat, na unda cachonan cu ta cana los riba caya ta causa desaster riba e tereno. E denunciante a bisa cu e sa kende ta e doño di e cachonan. Na e sitio, polis a papia cu e denunciante kende a bisa cu pa algun dia caba tin dos cacho ta drumi riba e tereno y ta yen di carpata y tin sarna, cu por drenta den watertoren y por molestia e trahadonan. Tambe e ta bisa cu el a haya un couchi grandi di Animal Rights pa coy e cachonan, pero tin un bisiña cu ta laga e cachonan los. Ta parce cu e bisiña ta biba den Concessielaan. Polis a bay na e cas,pero no a haya ningun hende na cas. E caso tin atencion di polis. ❑

Control durante campamento na San Nicolas

SEROE COLORADO—Diabierna 09.00 durante patruya cu a wordo teni pa campamento na San Nicolas , polisnan a haya informacion telefonicamente cu ladronnan a horta un generator for di e campadonan na Baby Beach. Tambe polis a haya informacion cu ladronnan a bay cu bibida for di un tent. Mas o menos 11'or for di strand di Rodger Beach polisnan a core cu un boto. Tambe polisnan a papia cu e personanan cu ta campa na Rodger Beach cu no a duna permit pa campa na e sitio ey. Nan a bisa polis cu ta solamente nan ta keda den oranan di dia. Mas o menos 15:15 Polisnan a bay na haltura di Grapefield, na unda tabatin persona ta campa sin permit.

Na e sitio, polis ta papia cu e homber E, kende ta bisa cu e miembronan di motorcross a pidi permit pa campa na e sitio. Polis a pone na haltura cu ningun hende a haya permit pa campa na e sitio ey. Durante dia ,polisnan controla constantemente na Roger Beach, Baby Beach, Swart Mangel, Rincon, Grapefield y Santo Largo.❑

Polis ta detene chauffeur basta burachi tras di stuur

ORANJESTAD—Diaranson mas o menos 03.10,polisnan riba patruya na haltura di Cinemas ta mira un auto color blauw coriendo bayendo pabou y nan ta mira cu e chauffeur tabata core zwaai riba caminda cu e auto. Na haltura di e brug di Renaissance, polisnan a mira cu e chauffeur a bay core riba e parti robes di caminda, motibo pa polis a dun'e un señal pa e para. Na haltura di Royal Plaza e chauffeur a core subi acera y a logra para e auto. Den e auto tabatin dos homber. Polis a papia cu e chauffeur cu no a compronde nada locual e polis a bis'e. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y tabata papia bruha. Polisnan a hib'e warda di Shaba, na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Despues di investigacion, polisnan a laga e chauffeur bay cas. Ta trata di R.G, naci na Canada di 22 aña. Polisnan a dun'e un prohibicion di core auto pa 8 ora y nan a hib'e su cas na Palm Real. E auto V-2929 a keda confisca pa su doño bin reclam'e.❑

Dos menor di edad ta kibra auto

SABANA BASORA NOORD—Diahuebs 19.13,Central ta manda patruya na Sabana Basora noord pa un kiebro den auto. Eynan e homber R, ta bisa polis cu su bisiña a bis'e cu un mucha homber y un otro mucha homber cu no ta biba den e bisindario, a kibra drenta den su pickup. Polis a bay na e cas na Sabana Basora Noord y eynan R.E. ta bisa polis cu 13.30 el a sali un rato y a laga su pickup preto cu e number "patron" completamente cera na yabi y intacto. E auto tabata para patras di e cas den construccion dilanti su cas. R.E. a bisa cu el a mira e mucha homber J.R. naci na Aruba di 11 aña, y un amigo M.F. di 12 aña, na e cas. Mas despues 17.00 el a controla e auto di R.E. y a mira cu desconocinan a forsa e glas. For di e auto nan a bay cu un sambechi, un celular y 200 florin. Durante cu polis ta tuma e keho, polis a topa e tata di e mucha homber J. R, y e otro mucha homber polis lo bay despues na su cas. Polis a confronta e dos hobennan y a resulta cu ta J.R. ta esun cu a kibra den e auto. E tata di J.R. lo paga e daño cu su yiu a ocasiona.❑

Hobennan ta kibra bentana di bisiña

SABANA BASORA—Diahuebs 15.36 central ta manda polis na un cas na Sabana Basora pa muchanan baldadi. Na e cas polis ta papia cu e homber G, kende ta bisa polis cu e yuinan di su bisiña a kibra su bentana di cas. Polis a papia cu e muchanan y nan ta bisa cu accidentalmente nan a kibra e bentana. Polisnan a papia cu e mama di e muchanan, kende a bisa cu e ta paga e bentana.❑

Ladronnan ta causa destruccion den oficina

NOORD—Diaranson madruga , polisnan durante control ta wordo manda na un oficina banda di Bubali Plas pa un ladronicia. Na yegada a resulta cu desconocinan a forsa dos porta di e deposito y nan a listra paden. Desconocinan a kibra e bentana banda di e porta di entrada pa drenta den e oficina. E bentana tabata habri y e ladronnan a listra den henter e oficina. Esnan cu a denuncia e kiebro tambe tabata na e sitio hunto cu un personal di siguridad. Segun nan ta bisa cu e alarma a bay 03.57, pero ningun hende a wordo poni na haltura. Polis no por a tuma keho, como cu esun responsabel pa e edificio no tabata na e sitio. Den oranan di dia, lo haci un investigacion, y e persona encarga lo meld na warda,pa duna keho.❑

Cas na Nuñe ta haya bishita di ladron

NUÑE—Diahuebs 07.13 central ta manda patruya na un cas na Nuñe pa un kiebro den un cas. Na yegada polis ta papia cu e muhe L, kende ta bisa cu durante su ausencia,ladronnan a kibra drenta den su cas y a bay cu diferente articulo entre otro un television. E ta bisa cu ladronnan a forsa e porta di palo di garashi y a drenta den e cas. Despues nan a bay for di e cas dor di e porta patras. Polis a tuma su keho y e lo trece un lista di locual cu a wordo horta.❑

Nada di tiramento cu arma di candela

DAKOTA –Diahuebs 08.48 Central ta haya informacion cu lo tin un tiroteo na haltura di Dakota Bar. Polis hunto cu personal motorisa a bay cu urgencia, pero na yegada a resulta cu no tabatin nada particular. Polis a controla den bisindario, pero eynan tampoco nan a haya nada. ❑

Chauffeur cu a bira malo dal den auto

ORANJESTAD—Diahuebs 09.57,un persona ta yama warda di polis y ta bisa cu un auto color maron Rolls Royce cu e number di auto JGC, ta core ta zwaai riba caminda y e chauffeur a core pasa riba e rotonde na Santa Helenastraat. Un distancia mas leu,e auto a dal contra un auto. Polis a bay na e sitio y a logra para e chauffeur na haltura di Union Caribe. E chauffeur no tabata bou di influencia di alcohol, pero tabata parce malo. Polis a mira cu e auto tabatin sla na su banda drechi. Personal di Trafico a bay na e sitio pa sigui cu e investigacion.❑

Ladronicia di tubo di koper

ORANJESTAD—Diahuebs, 08.16 Central ta manda polis na un oficina den Caya Ernesto Petronia pa un caso di ladronicia. Na yegada a resulta cu ta na e oficina di Reclassering . Eynan ladronnan a bay cu e tubonan di koper di dos airco. Polis a tuma su keho.❑

BON DIA Aruba

Desconocinan ta susha auto cu verf

ORANJESTAD—Diaranson 07.38, e muhe T, a bay warda di polis na Playa a haci denuncia di destruccion di su auto dia 26 di maart. E ta bisa cu el a bay cas y a para su auto den garashi. E la laga su auto na yabi y intacto. Dia 27 di maart mainta ora cu el a bay drenta su auto, el a mira cu desconocinan a basha verf blanco di azeta riba e tapa di motor di su auto. Polis a tuma su keho. ❑

Homber ta saca awa for di pos di bombero

JABURIBARI—Diahuebs 16.19, Central ta manda polis na haltura di e crusada di Jaburibari y Paradera, relaciona cu ladronicia di awa na un pos di brandweer. Na e sitio polis a papia cu e homber R.R.L, naci na Aruba di 45 aña, kende ta bisa polis cu e tin su mes slang di brandweer y el a pon'e riba e pos pa muha su matanan. Polis a mustr'e cu esey ta ladronicia. El a compronde y a bisa cu e no ta haci'e mas y a kita e slang. Polis a puntr'e di con e tin e slang di brandweer, el a bisa cu e la hay'e for di un bombero. ❑

Desconoci a purba horta den edificio di Digicel

TANKI LEENDERT—Diabierna 01.56 Polisnan ta wordo manda na e edificio di Digicel na Tanki Leendert, na unda a drenta un melding di kiebro. Na e sitio polis ta papia cu un testigo,kende ta bisa cu banda di 01.30, for di su camber, el a tende zonido riba e dak di Digicel. Na e momento ey el a bay mira, el a observa cu tabatin tres persona sinta riba e dak, di cual un tabata kibrando e dak. E personanan aki a wordo stroba pa e testigo y a bay for di e sitio. E testigo a mira e hendenan baha for di e dak cu nan herment y a core bay direccion di e edificio di Acropolis. Na caminda nan a benta e herment afo cu a resulta di ta un pata di cabra. Esaki a wordo confisca pa polisnan. Polis a tuma descripcion di e tres personanan aki. E persona encarga cu yabi di e edificio a bin na e sitio, pero a mira cu nan no a logra bay cu nada. Polisnan a tuma keho di e persona en cuestion y lo bay warda despues pa firma e denuncia. Polisnan a tuma declaracion tambe di e testigo. E dia prome tambe a resulta cu desconocinan a forsa e porta cu ta bay pa e oficina di e luga. Polisnan a haya informacion tambe cu un dia prome tres persona a cana drenta y sali diferente biaha for di e oficina, supuestamente pa averigua, segun e personal di e luga. E caso tin atencion di polis.❑

Polis ta detene sospechoso di plantacion di marihuana

POS CHIKITO—Diaranson 07.05, central ta manda polis na un cas na Pos Chikito, pa un accion. Na e sitio, polisnan a bay parti patras di e cas, na unda nan a haya un total di 42 mata di mariwana tur na flor. Nan ta varia den largura di 1.15 m pa 1.93 m. Relaciona cu esey, polisnan a detene e sospechoso E.D. naci na Aruba di 21 aña, pa posicion di droga y hiba warda di polis na San Nicolas, na unda despues cu a tende, el a keda cera pa investigacion. E matanan di marihuana a wordo entrega na e Departamento di Project Team Narcotica na unda nan lo percura pa nan wordo destrui. ❑

Auto ta ocasiona accidente y ta core bay

PARADERA—Diaranson 09.45 un testigo ta bisa polisnan cu el a mira con un auto color scur cu e plachi number "winme" a crusa caminda sin duna preferencia na e auto A-35525. Dor di esey e auto A-35525 a perde control y a core dal contra e auto D-293 y a sigui core y a dal contra un troncon di palo. Esun cu a ocasiona e accidente a core bay for di e sitio cu velocidad halto. Investigacion ta andando. ❑

Choller haya cu articulonan den tas

PALM BEACH—Diaranson 12.29 polis ta wordo manda tras di Kon Fui na Palm Beach pa un asistencia. Na e sitio a resulta cu tur cos tabata na ordo. Tras di e Supercenter, polis ta topa cu e homber G.O.S. naci na Peru di 50 aña, kende no tin luga fiho di biba den un cas bieu bashi. E tabatin un tas hunto cun'e cu algun boter di plastic manera body lotion . El a bisa polis cu el a haya e articulonan den un bari. Mirando cu e cantidad ta limita, polisnan a dun'e un scual y a core cun'e for di e sitio. ❑

Polisnan cu control den trafico

ORANJESTAD— Polisnan a tene un control di trafico, na haltura di Island Finance na Oranjestad. Nan a duna un total di 105 boet, di cual ta pa windshield dilanti getint, 28, faha di siguridad 36, faha y rijbewijs 1,carchi keur 24, number di auto tapa 9, core sin rijbewijs 3, number di auto 1, number dilanti di auto 1, signal light tapa 1, y helm 1. E controlnan ta sigui. ❑

Muhe bastante burachi a lubida su nomber

ORANJESTAD—Diabierna 00.26, Central ta manda patruya na un cas den Vondellaan, na unda e habitantenan a haya un muhe burachi drumi dilanti nan cas. Na e cas polis ta papia cu e habitantenan, kende ta bisa polis cu nan a caba di haya un muhe burachi drumi dilanti nan porta di cas, pero ora cu nan a bay paden pa busca sapato pa e bisti, el a bay for di e sitio. Polisnan a busca y a topa cun'e na haltura di Stadion. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. E muhe a duna cuatro diferente nomber y no tabata sa na unda e ta biba. E no por a mustra ningun identificacion. Mirando tur e hechonan aki, polisnan a deten'e y a hib'e warda di Playa, na unda despues cu el a aparece dilanti Fiscal Auxiliar, el a keda cera pa buracheria riba caya na warda di Shaba.❑

Turista ta hala otro cu mokete formal

PALM BEACH—Diahuebs 17.20, Polisnan durante patruya den bisindario di Amsterdam Menor, ta mira dos homber ta bringa cu otro formalmente. Polis a bay y a kita nan for di otro y a scual nan riba nan comportacion. Nan a bisa polis cu nan ta turista cu ta kedando temporalmente den La Cabana. Polis a core cu nan for di e sitio.❑

Desconocinan a bay cu varios articulo di balor y tambe yabinan di cas

SAN MIGUEL—Diabierna 10.49 Central ta manda polis na un cas na San Miguel pa un kiebro den cas. Na yegada polis ta papia cu e muhe B, kende ta bisa polis cu diaranson el a sali di su cas pa bay cuida cas di su mama. Su casa a bin cas 00.00 y a nota cu e television a wordo hala di su luga. Su casa a bay drumi y ora cu el a lanta el a nota cu e Wii no tabata riba e reki., pero a pensa cu su casa a bay cun'e. El a yama su casa y a puntr'e pa e Wii, pero a resulta cu e no a coh'e. Despues nan a bay controla e cas y a mira cu e bentana di e camber di computer tabata habri. Tambe el a mira marca di pia riba e stoel. Ora cu nan a sigui controla, a resulta cu e ladronnan a bay cu renchi orea di cruz di oro blanco, tambe nan a bay cu un cadena cu un hanger di cruz cu piedra di rubi riba dje for di den baño. Tambe for di e camber nan a bay cu un laptop y e Wii platimun y algun acesorio . Nan a bay tambe cu dos tas den cual tabatin papelnan importante, y un caha den cual tabatin e yabinan di reserve di tur porta. Polis a tuma e keho. Awor e doñonan mester cambia tur slot di porta pa evita cu e ladronnan por bolbe cu e yabinan cu nan tin. ❑

Problema entre trahadonan di watersport

PALM BEACH—Diabierna 12.45 Central ta manda polis na Dice Watersport pa un pelea cu arma. Na yegada a resulta cu ta un problema entre e conocido Monty L, IF, y R.S. Segun R.S. a bisa polis cu Monty a menas'e cu un cuchiu y cu e lo bora su stoelnan di aire. Monty ta declara cu R.S. ta traha na Roberto's Watersport y cu el a pone su stoelnan dilanti e tent di Monty. Dor di esey el a bay atende R.S. Segun e ta bisa cu e tabatin un sambechi den su man pero no a menasa R.S. cun'e. Tur dos a wordo atende riba nan comportacion. Un rato despues polis mester a bolbe bay na e sitio, como cu e rumannan S a bay bek y nan a ataca Monty y I.F., dor di esey a start un pelea . Ora cu Monty a mira cu su casa a wordo herida el a purba di dal e rumannan S, cu un scop y destrui e stoelnan. Ora cu polis a yega Monty a cana bay direccion di su tent. Polis a scual 'e formal riba su comportacion. Na warda e rumannan S, cu a bini compaña pa nan tata tambe a haya un scual pa nan comportacion. Tur dos partido a wordo mustra cu nan por bay Recherche. ❑

Problema entre ex pareha

ORANJESTAD—Diasabra 02.59,Central ta manda polis na Moonshine Restaurant den Weststraat pa un problema entre pareha. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe M.C. naci na Aruba di 35 aña, kende ta bisa polis cu su ex casa J.M.S. naci na Aruba di 37 aña, tambe ta den e localidad. E ta bisa polis cu nan ta divorcia caba 4 aña, pero te ainda J.M.S. ta molesti'e tur dia. E ta bisa cu e homber ta sigui su tras y tambe ta yam'e na telefon. M.C. ta bisa polis cu ya el a duna keho di stalking caba na warda di San Nicolas. Polis a papia cu e homber, kende ta bisa cu e ta sinta eyden trankil ta bebe cerbes. Pa evita mas problema, polisnan a conseh'e pa bay for di e sitio. E mesun dia 04.00, polis ta wordo manda na un cas den Weststraat pa un persona sospechoso. E bisiña di e cas a mira un homber sospechoso den cura di e cas. Eynan polisnan a bolbe topa cu e homber J.M.S. kende ta bisa polis cu e tin cuatro aña divorcia di su casa pero no por acepta. Polis a mustr'e riba e consecuencia y a bis'e pa e bay for di e sitio. ❑

Homber ta atraca homber y bay cu su celular

SAN NICOLAS—Diasabra 02.50 durante patruya den Rembrandstraat, polisnan ta mira den leu un homber color scur coriendo direccion pabou. Polisnan a core bay den su direccion y e homber a bay cerca nan y a grita nan, cu nan a horta su celular y ta mustra riba un homber cu tabata na haltura di Seguros Geerman den Nuyenstraat. Eynan polisnan a logra detene e sospechoso . E tabatin dos celular den su man cu ta un blackberry blanco y un Samsun Galaxy X3 color blauw. E victima tambe a core yega na e sitio y a reconoce e homber como esun cu a atrak'e y tambe su dos celularnan. E victima tabatin herida na su cara, orea, man y garganta cu el a haya durante di e atraco. E sospechoso e homber A.W. naci na Sint Maarten di 25 aña, a keda deteni 2:55 pa ladronicia cu violencia y a wordo hiba warda, na unda el a keda cera. Pa interes di e investigacion, e dos celularnan a keda confisca .E sospechoso A.W. a haya heridanan na su rudia. Polisnan a hib'e Centro Medico pa tratamento. ❑

Muhe ta kibra bentana di auto pero no a logra horta nada

SAN NICOLAS—Diasabra 05.35 Central ta manda polis na un cas den Rembrandstraat pa un intento di ladronicia. Na e sitio, polis ta papia cu e homber F.H, naci na Aruba di 58 aña, kende ta declara cu e tabata drumi y na dado momento el a tende zonido di glas kibra. El a controla pafo y a mira un muhe color cla, sinta den su auto Nissan Frontier A-44542. Ora cu el a grita e muhe, el a baha for di e auto y a drenta den un otro auto cu tabata para ward'e den Nuyenstraat. Despues nan a core bay. F.H. no a mira e marca ni number di e auto. E muhe a kibra su glas banda robes cu un piedra, pero no a logra bay cu nada. ❑

Polisnan ta hala atencion di companía di waverunner

PALM BEACH—Diasabra 16.36 durante patruya hunto cu personal di Warda Costa polisnan a controla for di Manchebo Beach ta na Marriot. Na haltura di Marriot, riba lama, polisnan a topa hopi turista riba waverunners ta core dor di otro. Polis a papia cu e companianan di watersport pa nan percura pa nan clientenan no core pafo di unda ta stipula. Nan a compronde y hunto cu e turistanan nan a bay na e luga caminda ta permiti pa core.❑

Homber haya cu marihuana den auto

ORANJESTAD—Diasabra 19.00, polisnan a para e chauffeur A-26891 durante control, hunto cu e cacho di Duana y nan a haya un saco cu contenido parecido na marihuana. Dor di esey, polisnan a detene e sospechoso M.M. naci na Aruba di 36 aña y a hib'e warda di polis. M a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y entrega na departamento di Droga. E chauffeur di A-26891 a haya un boet pa carchi keur.❑

Controlnan di trafico ta sigui

ORANJESTAD—Diasabra 16.00, a tuma luga un control regular a tuma luga na diferente sitio riba e isla. Na total nan a duna 51 boet. Tambe cuatro chauffeur a keda deteni pa buracheria y dos pa posicion di droga. Un auto y un scooter a wordo confisca y getakel hiba warda di polis.❑

Enves di bay cobra debe, ta causa destruccion

SAVANETA—Diabierna 11.41, Central ta manda polis na un cas na Savaneta pa un destruccion. Na e cas polis ta papia cu e homber C, kende ta bisa polis cu e debe un hende y e ta pensa cu e persona ey a bin cu un spuitbus y a susha su auto y tambe a destrui tur cuatro tire di su auto. Polis a tuma su keho. ❑

Chauffeur no ta cumpli cu ordo di polis

BRASIL—Diahuebs mas o menos 21.30,durante control, polis a para un pickup Toyota model Hilux pa control. E chauffeur no a para y a sigui core bay direccion pabou. E chauffeur a wordo encontra na haltura di un cas na Brasil y a deten'e. Takelwagen a bin na e sitio y a transporta e auto A-22018 warda di San Nicolas. E sospechoso a keda deteni y hiba warda di San Nicolas,na unda el a keda cera pa investigacion. Ta trata di e homber O.B. naci na Aruba di 39 aña. ❑

Chauffeur burachi kier a pasa dor di peregrinacion

SABANA LIBER—Diabierna 01.45 durante cu polisnan tabata controla e peregrinacion, e chauffeur di un auto blanco a haci maniobra di pasa banda di caminda cuatro brommer tabatin e caminda blokia. Ora cu polis a bay atende e chauffeur, a resulta cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Ora cu polisnan a lag'e pasa test, el a supla 730ugl. Polisnan a kita su rijbewijs. ❑

Grupo di turista hoben causando problema

ORANJESTAD—Diabierna 04.49 Central ta manda polis na Crystal Casino pa un pelea. Na e sitio, polis ta topa cu un grupo di turista di edad hoben procedente di Venezuela. E guardia di e casino a bisa polis cu e bringadonan a bay caba. Polisnan a busca den bisindario y riba e luga di parkeer, polis ta topa un turista mucha muhe drumi patras den un auto. Su amigonan a lag'e atras. Polisnan a dun'e un lift y a hib'e na Riu Hotel cu permit di Central. ❑

Desconocinan ta causa daño na auto

ORANJESTAD—Diabierna 10.35 Central ta manda polis na un cas den Kamerlingh Onnestraat pa un destruccion. Na e cas polis ta papia cu e muhe P, kende ta bisa polisnan cu desconocinan a destrui su auto Daihatsu Charade blauw A- 48858. E ta bisa cu nan a benta un piedra riba e auto y a causa daño. Tambe nan a destrui un tire patras di e auto. Keho a wordo tuma.❑

Homber ta wordo corta na su bariga

ORANJESTAD—Diabierna 19.22 Central ta manda polis na un cas den J. de Witstraat na unda tin personanan ta bringando. Un rato despues Central ta bisa patruya cu un di esnan envolvi tin un arma di candela y e otro tin un machete. Na e sitio, polis a papia cu un muhe kende ta bisa cu mas o menos mei ora pasa su yiu homber K, a bin cas. El a mira cu su camisa tabata sushi na sanger. Ora cu el a puntra su yiu homber kico a pasa, e no a haya contesta positivo y a bisa solamente cu e no sa cu e ta herida. K a wordo conseha pa bay poli pa tratamento, despues el a cana bay. E muhe ta bisa polis cu su yiu homber tin un conflicto pa hopi tempo cu e bisiña y e motibo no ta conoci. E mama a dicidi di bay na cas di e bisiña pa puntra un ke otro. Ora cu polis tabata papiando cu e mama, e homber J.F.A. naci na Santo Domingo di 26 aña a acerca e polis y a bis'e cu ora e tabata den Avenido Alo Tromp, el a wordo menasa pa su bisiña K, kende a bis'e cu e ta tir'e mata. Dor di esey, el tabatin un cuchiu hunto cun'e y a cort'e den su bariga. Despues di esaki el a bay for di e sitio. Relaciona cu esaki, J.F.A. a keda deteni 19.40 y hiba warda na Oranjestad, na unda despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, el a keda cera pa Recherche sigui cu e investigacion.❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 18 april 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 320 m2, gelegen te Brazil in Aruba, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 213 van 22 augustus 1950, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Brazil 37-A**".
  Inzetprijs: Afl. 108.000,--



- het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461** (*leeg perceel met als bestemming: het daarop optrekken en hebben van een betonstenen appartementencomplex, met dien verstande dat het appartementencomplex niet als hotel/motel mag worden geexploiteerd*).
  Inzetprijs: Afl. 135.000,--

- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, groot 601 m2, gelegen aan de Dadelstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste **Afdeling Sectie C nummer 860**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 46**".
  Inzetprijs: Afl. 135.000,--



- het recht van erfpacht tot 26 november 2057 op een perceel domeingrond, groot 886 m2, gelegen te Kamay in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2304**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Kamay 12-C**".
  Inzetprijs: Afl. 119.000,--



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 71, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Santa Lucia 4**".
  Inzetprijs: zal nader bekend gemaakt worden



- het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Derde Afdeling sectie G nummer 269**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Balashi 97**".
  Inzetprijs: Afl. 155.000,--



- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**".
  Inzetprijs: Afl. 215.000,--



- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Mangazina 31**".
  Inzetprijs: Afl. 156.000,--



- het recht van erfpacht tot 15 maart 2048 op een perceel domeingrond, groot 754 m2, gelegen te Hooiberg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 1027**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Hooiberg 76-A**".
  Inzetprijs: Afl. 265.000,--



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m2, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabania Abou 30-G**".
  Inzetprijs: Afl. 295.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.
Tot en met 3 april 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Benny Nisbet (PPA):

Linear Park ningun momento ta vision y idea di partido AVP

ORANJESTAD - Repasando algun discurso di nos mandatarionan na e asina yama apertura oficial di Linear Park partido PPA a dicidi di emiti e comunicado di prensa aki.

Na prome luga Ministronan di AVP cu a hiba discurso na e apertura aki ta haciendo como sifuera cu "Linear Park" ta un vision di partido AVP y muy en especial un vision di nan Ministro Presidente mr. Mike Eman.

PPA mester saca como conclusion di esaki cu aparentemente ta AVP su politica principal di horta vision di otro, pasobra for di seno propio di AVP NO ta nace vision, pero cu AVP tin e specialidad di 'presta' pa nos no uza e terminologia 'horta' vision di otro.

PPA por referi den e caso aki na:

1. E trein/streetcar cu ta un vision y idea original di partido PPA.
2. E renobacion di e Watertoren na San Nicolas, idea original di PPA, rechasa den pasado pa e propio partido AVP .
3. Construccion di un Carnavalmuseum, combina Carnavalsvillage otro vision y idea original di PPA.
4. E plaza dilanti di Postkantoor na San Nicolas, idea original y integral di partido PPA. Tambe rechasa den pasado pa AVP, pa awe cu gran pretension ehecut'e como nan idea.
5. Un centro di Enseñansa cu PPA tabata tin intencion di ehecut'e na Savaneta nos capital mas bieu di Aruba, cual idea a wordo "presta" y lo wordo ehecuta atrobe na Oranjestad na e scol anterior di John F. Kennedy pa AVP.
6. E vision di PPA pa muda Containerhaven for di Oranjestad pa Barcadera, crea un Barcadera Container Haven, Barcadera Free Zone y un Aruba World Trade Center. Awe AVP kier ehecut'e dunando tur esaki e titulo di Green, Green Zone, Green Trade Center.

Pero vision y idea presta di PPA cual nos meta tabata pa haci Aruba un Hub/Puente/Gateway entre Caribe/SurAmerica y Europa.

Siguiendo riba e asina yama Hub/Puente/Gateway presenta na Pueblo como vision di AVP, vision di mr. Mike Eman 'himself' cu e ponencia cu NUNCA antes otro politico/partido a presenta esaki, pero esun cu kier lesa programa di PPA for di 1985 padilanti te ultimo eleccion 2009 ta encontra e vision/idea aki como e "centerpiece" di PPA su intencion, pero pueblo No a duna PPA un mandato amplio pa ehecuta esaki. Hasta AVP/gobierno Mike Eman ta organisando un proyeccion di e vision di PPA "Europe meets the America's na y for di Aruba" Idea integral di partido PPA, UNICO partido cu e vision aki.

Finalmente PPA kier ripiti nos ponencia for di e periodo 2004/2005 cu PPA tabata den parlamento den oposicion. PPA ta preocupa cu ora e Linear Park keda cla den su totalidad…cu pueblo lo wordo perhudica den su bishita na lama manera 'tradicional' ta su forma. Aki nos ta referi cu tin varios sitio no mucho leu di nos Hotelnan unda ta tradicion cu nos pueblo ta bay cu pueblo por para su autonan cu ta keda visibel pa nos pueblo. Nos pregunta ta na gobierno, mirando cu nos a tende cu e Segundo fase lo ta riba mesa di e architect, ta con Gobierno tin idea di evita….cu ora 'Linear Park' completo termina cu e NO resulta un sitio demarca unda pueblo local ta wordo limita den su bishita pa lama. Esaki No ta aceptabel pa partido PPA y sigur pa un gran parti di nos pueblo. Turismo mester wordo proteha, pero na e otro banda pueblo No mag wordo proteha cu su bishita pa lama den forma 'tradicional'. Lo ta bon pa gobierno clarifica esaki pa pueblo den futuro cercano.❑



Lider di Partido Patriotico Arubano.

Carl Giel:

Linear Park: un bon proyecto mal ehecuta

ORANJESTAD - Tur proyecto cu ta na beneficio di comunidad ta di aplaudi. Pero ora un bon proyecto wordo mal ehecuta y ta tardando casi 3 aña pa keda cla e merece su critica pa e wordo corigi! Desde un principio partido MEP a spierta pueblo di e compania cu a gana e "bid" na mita di e prijs cu expertonan di DOW a calcula dicho proyecto. Awor nos por wak e resultado! Trabaonan tardando, klinkernan tur schuin y mal pega creando un peliger pa esnan cu ta haci uzo di e Parke aki. Ken lo para responsabel si un hende haya un accidente pa e motibo aki riba e Parke? Tambe nos por a ripara na e base di e logo cu a wordo inaugura recientemente, cu e tegelnan di coral a wordo pega cu masha poco cement y p'asina scapa gasto of esnan cu a pega nan no sa nan trabao.

Consecuentemente, varios di e tegelnan caro aki a wordo kibra door di e peso di e personanan cu a bishita e logo aki pa saca potret! "Lo barato sale caro!" ta pas bon pa e "bon trabao" aki! Awor mester cambia e tegelnan atrobe y e pregunta ta, si pueblo mester sigui paga pa drecha e "bon trabao" aki! P'esey partido MEP ta para pa companianan local cu si sa nan trabao y ta entrega e proyecto den e periodo stipula y pueblo ta haya un calidad di trabao halto!❑





Riba e dos fotonan por mira e klinkernan mal poni y kibra.

Minister di Finansas Hulandes Jeroen Dijsselbloem

Ta expresa su confiansa den Gobierno di Aruba

DEN HAAG/ORANJESTAD - Minister di Finanzas Hulandes Jeroen Dijsselbloem, di Partij van de Arbeid (PvdA) a expresa su confiansa den e maneho financiero di Gabinete Mike Eman. Esaki segun un comunicado di Gobierno. El a haci e declaracion aki durante firmamento di e "Acuerdo di Diahuebs Santo" unda Hulanda ta sostene Aruba pa haya tarifanan di interes abou riba e mercado di capital internacional.

Aunke cu como Presidente di Eurogroep Jeroen Dijsselbloem, tin su mannan yen pa trata frena e crisis Europeo, pa sorpresa di e delegacion di Aruba, el a traha tempo liber den su agenda pa ta personalmente presente na firmamento di e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' y pa duna informacion na prensa. "E manera con e acuerdo aki a keda concretisa ta confirma pa mi e confiansa den e forma positivo y constructivo di traha hunto di Gobierno Hulandes y Aruba. Mi ta masha contento cu nos por sostene otro di e forma aki. Esaki ta hiba nos un paso mas leu den cooperacion", e mandatario Hulandes a bisa durante e conferencia di prensa. Riba e pregunta di un periodista si e no tin miedo pa haya critica for di por ehempel Tweede Kamer, ya cu e tema 'prestamo' ta delicado den e temponan di crisis, Minister Dijsselbloem a contesta "Mi no ta spera ningun critica. Nos ta sostene Aruba pa haya entrada riba mercadonan internacional, ya cu esaki ta brinda Aruba un bentaha di interes considerabel. Pero Aruba ta keda esun cu ta haci e prestamo y pa esaki Aruba mester cumpli cu e exigencianan diligente cu ta conta pa tur hende riba mercado di capital internacional". "Aruba ta para garantia pa pagamento bek y pa e pagonan di interes. Hulanda no ta core ningun riesgo. Nos ta solamente e 'catcher' y ta subscribi riba emision di bono si ta necesario. Door cu Hulanda ta sostene Aruba den esaki, e ta brinda financiadonan confiansa y Aruba ta haya un bentaha di interes. Gobierno di Aruba a mustra claramente cu e por hiba un maneho financiero solido, p'esey mes mi no ta kere cu ta bay tin critica riba e acuerdo aki," Jeroen Dijselbloem a bisa. Tambe el a elogia su colega di Aruba Mike de Meza y Prome Minister Mike Eman cu e hecho cu ta danki na nan y dor di un preparacion gubernamental, e acuerdo a keda cla den un siman di tempo. E informacion aki ta segun un comunicado di prensa manda pa BON DIA ARUBA di parti Gobierno di Aruba.❏



Minister Jeroen Dijsselbloem di Finanzas firmando e protocol hunto cu Ministernan Eman y de Meza.

Segun un comunicado di Gobierno: Minister Plasterk "Aruba ta energico"

"Mi ta impresiona con Prome Minister Eman ta traha pa su pais"

DEN HAAG/ORANJESTAD - Minister Ronald Plasterk di Partij van de Arbeid (PvdA) di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, tabata mes hopi contento cu e acuerdo di cooperacion riba mercado di capital internacional firma entre Aruba y Hulanda. "E siman aki mi a keda impresiona con Prome Minister Eman ta traha pa su pais. E ta haci esaki cu alma y cuerpo", asina Plasterk a comenta durante e conferencia di prensa cu a sigui despues di a firma e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' cu ta brinda Aruba un bentaha di interes cu por yega te na 30 miyon florin pa aña. "Palabranan di felicitacion pa e forma con esaki a wordo haci ta na nan luga. Esaki ta un ehempel den Reino con cuatro pais, cu door di historia a wordo treci hunto, por crea un balor adicional cu por mehora e bida di e hendenan", asina e mandatario a bisa. Plasterk a para keto tambe un rato na e concepto Gateway Aruba y e conferencia 'Europe meets the Americas' cu ta wordo teni di dia 5 te cu 8 di mei na Oranjestad, Aruba. "Ta facil pa bisa cu bo kier ta un gatway entre Europa y e Americanan. Si bo bisa cu bo kier ta e trampolin pa Latino-America, mesora e pregunta ta surgi 'Con bo kier haci esey? 'E contesta ta: Dor di traha duro, dor di apela na e sentimento di un lista impresionante di empresarionan cu ta mira den direccion di Latino-America y haci e pregunta 'Dicon boso no ta bay eynan y haci negoshi via Aruba. Aki bo ta wak un situacion 'win-win', pa Hulanda, pa empresanan Hulandes y pa Aruba". "E forma energico con Aruba ta trahando ta e manera pa trece bienestar y prosperidad pa e isla y su hendenan. P'esey ta necesario pa finansas publico ta na ordo, p'esey ta necesario pa e economia crece y p'esey ta necesario pa inversionistanan di afo tin confiansa den loke ta sosode na Aruba", Plasterk a bisa entusiasma. Mescos cu su colega minister di Finanzas Jeroen Dijsselbloem e tambe a expresa su confiansa den maneho di Gabinete Mike Eman. "Mi ta contento cu nos a firma e protocol aki". E informacion aki ta segun un comunicado di prensa manda pa BON DIA ARUBA di parti Gobierno di Aruba. ❏



Prome Minister Mike Eman y Minister Plasterk.



Firmando e 'Acuerdo di Diahuebs Santo' Gobierno di Hulanda ta duna muestra di e confiansa grandi cu e tin den maneho di Gobierno di Aruba.

'Acuerdo di Diahuebs Santo' firma na Den Haag

Aruba lo tin ventaha di 30 miyon florin a base annual pa refinancia debe di Gobierno

DEN HAAG/ORANJESTAD – Trinta miyon florin a base anual, asina grandi e bentaha pa Aruba ta cu e acuerdo firma diahuebs ultimo cu gobierno Hulandes. E acuerdo aki ta haci posibel cu Aruba por refinancia debe di gobierno riba mercado di capital internacional, cu e mesun interes abou cu Hulanda tin. Actualmente Aruba ta paga un pro medio di interes di 4,6%. Danki na e acuerdo firma esaki por baha cu por lo menos 2%. E placa cu Aruba anualmente ta paga na interes ta reduci e ora cu 30 miyon florin. Un logro cu ta destaca y cu ta muestra evidente di e confiansa grandi cu gobierno Hulandes tin den maneho di gobierno di Aruba.



Firma di acuerdo entre Ronald Plasterk y Prome Minister Eman

ACUERDO FIRMA

E acuerdo a wordo firma na den Haag dor di Minister President Mike Eman y Minister di Finanza Mike de Meza pa Aruba y pa Hulanda dor di Ministernan Ronald Plasterk di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino y Jeroen Dijsselbloem di Finanzas. Despues cu siman a traha riba nivel gubernamental riba e acuerdo, a tene un ultimo consulta cortico diaranson anochi pa logra yega na un consenso. Den menos di 24 ora despues – riba Diabuebs Santo – e mandatarionan responsabel cu nan firma a ratifica e convenio. Esencial den e acuerdo aki ta cu Hulanda ta inscribi riba ofertanan publico di emision di bono di pais Aruba. Esaki cu e interes hopi faborabel cu Hulanda por haya riba mercadonan di capital internacional.

SIN NINGUN CONDICION

Den e acuerdo aki Hulanda no ta mara Aruba na ningun condicion extra of special.



Firma di acuerdo entre Minister Mike de Meza y Jeroen Dijselbloem di Finansas.



Prome Minister Mike Eman y Jeroen Dijselboom di Finansas

Ministerio di Finanzas Hulandes a base di criterianan usual den Reino y internacional riba finanzas publico sostenibel y capacidad di paga bek, ta husga e inscripcionnan y emision di bono. Esakinan ta e mesun condicionnan cu cual Aruba mester cumpli cu nan actualmente ora busca riba su mes placa riba mercado di capital internacional. Si Aruba no por cumpli cu e condicionnan aki, anto e ora Hulanda ta mantene e derecho pa no inscribi pa e bononan, asina a keda acorda. E "acuerdo di Diahuebs Santo" ta brinda Aruba e ocasion pa reduci mas lihe e deficit presupuestario. Na october di 2009, ora cu Gabinete Mike Eman a tuma gobernacion over, el a bin hereda di e gobierno anterior un deficit presupuestario structural cu riba dje tabata creciente. E deficit aki tabata suma 400 miyon florin. Danki na un maneho cu a concentra su mes pa baha e deficit aki, den tres aña di tempo a reduci e suma te na 225 miyon florin. Gabinete Mike Eman a pone su dilanti pa na 2016/2017 realisa un presupuesto ekilibra y duradero.

RESULTADO DI PROTOCOL FIRMA

E "acuerdo di Diahuebs Santo" ta resultado concreto di e protocol cu a wordo firma entre Prome Minister Mike Eman y minister di e tempo ey Piet Hein Donner na luna di october 2011 na Oranjestad pa, a base di 'igualdad y confiansa mutuo', intensiva e cooperacion cu tin y fortifica otro riba varios tereno. Cu e acuerdo firma na Hulanda pa hunto subi mercado internacional di capital, e mandatarionan presente, a subraya cu e acuerdo aki ta otro muestra cu ta existi 'igualdad y confiansa mutuo' entre e dos paisnan. ❑

Minister Michelle Hooyboer Winklaar impresiona cu e acogida na Parke Arikok

ORANJESTAD - Como parti di nos gran celebracion cultural y nacional di Himno y Bandera, un di e actividadnan cu sigur a haya acogida masal, tabata e ciere di luna di arte na Parke Arikok. Un actividad unda cu hopi hende a bini hunto pa demostra y disfruta di baile, cuminda y arte. Minister Michelle Hooyboer Winklaar a keda masha impresiona y contento di por tabata presente, ya cu el a pasa bishita diferente stand, tanto di nos dushi cumindanan crioyo, como tambe nos cos dushi nan. Un idea cu e mandatario a keda encanta cun'e, tabata e stand unda cu por crea bo propio agricultura na cas. Esaki sigur ta contribui na un bida mas saludabel, pero tambe uno cu e pensamento ecologico, contribuyendo asina na nos madre tera.

E mandatario a gosa di e dia masha hopi mes, specialmente di e presentacionnan di canto y baile di diferente grupo musical, deleitando e publico presente cu nos musica tipico. E final di luna di arte tabata uno exitoso y Minister ta contento di por a mira asina hopi hende bini hunto y disfruta di e actividad cultural aki. Riba e combinacion di foto por mira e actividad den Parke Nacional Arikok.❑























Cla pa clinica



Pagina B5

Seis titulo pa Serena na Miami



Pagina B2

Miami Heat a gana sin nan strea principal



Pagina B2

Copa Cees Bossers exitoso



Pagina B4

Weganan di basketball profesional (NBA)

Miami Heat a gana sin nan streanan principal

Washington, MERCA - Sin e streanan LeBron James y Dwyane Wade, e actual campeon di NBA Miami Heat, a gana San Antonio Spurs cu e score di 88-86.
E hungado di Miami Heat Chris Bosh a anota 23 punto y nuebe biaha e bala a bons bek. Den e ultimo secondenan di e wega un di su tironan ta bons.
E team di Miami a anuncia prome cu e wega LeBron, Wade y Mario Chalmers lo no ta disponibel pa hunga.
Un oficial di Heat a bisa cu LeBron a keda lesiona na su pia drechi durante wega contra New Orleans Hornets, Wade tambe a lesiona durante wega Chicago Bulls, mientras cu Chalmers tambe a lesiona. Chicago Bulls a logra kibra e invicto di 27 wega di victoria di Miami Heat.



Chris Bosh gritando despues di a anota punto.

Den otro weganan e team di Washington Wizards a gana Toronot Raptors cu e score di 109-92 cu 24 anotacion di Bradley Beal ken a haya oportunidad di hunga. New Orleans Hornets ta gana Cleveland Cavaliers cu e score di 112-92 cu un bon actuacion di e armado di Hornets e Venezolano Greivis Vasquez, cu a luci cu 25 punto y nuebe asistencia.❑



Greivis Vasquez anotando durante wega entre New Orleans Hornets y Cleveland Cavaliers.

Final di Sony Open Miami

Serena Williams prome tenista femenino cu seis titulo na Miami

Florida, MERCA – E final di e Sony Open na Miami a yega su final, unda cu e Mericano Serena Williams y Ruso Maria Sharapova mester a enfrenta otro. Williams a logra su di seis victoria na e torneo di Miami, unda cu e ta gana Sharapova 4-6, 6-3 y 6-0.
Sharapova a pone un meta di yega na e finalnan den tennis, un da cu el a completa su carera door di gana e Grand Slam di aña passa di e torneo di Francia, y ta gana dos siman pasa Indian Wells pero ainda no a gana un titulo den e final di Key Biscayne.
Sharapova a hunga casi un wega di tennis perfecto pa un ora, prome cu su "serve" y "groundstrokes" a cuminsa cay atras. Williams a sobresali den e ultimo 10 weganan y tabata contento durante e ceremonia. "Mi tabata sintimi bon," el a bisa e publico cu un sonrisa. "Ta bon di ta e number seis awo –mi kiermen, e ganado di seis biaha. Danki." Williams a perde e prome set cu e score di 6-4 unda cu el a haci 19 eror no forsa, y dos dobel eror. E tenista Mericano Serena Williams ta e reina absoluto di e torneo di tennis di Miami cu sesi titulo.❑



Serena Williams ganadora di seis biaha na Miami.



Maria Sharapova y Serena Williams cu nan trofeo.



MariaSharapova cu a termina na di dos luga.

Weganan di Copa Ingles

Chelsea ta gana Manchester United y ta avansa pa semifinal





London, INGLATERA – E tecnico di Chelsea Rafa Benitez a gana Manchester United den un wega di repiticion di e Copa Ingles cu un gol di e Belga Demba Ba y nan siguiente wega lo ta dia 14 di April unda cu Chelsea lo ta enfrentando Manchester City den semifinal.
Situa cu 22 punto di United den e Premier League despues di perde contra Southampton, Chelsea tabata afronta nan di dos wega den 485 ora cu e necesidad di afera na e ultimo speransa di salba e temporada domestica cu un exito den un torneo cu nan a gana cuater biaha den e ultimo seis añanan. Manchester United cu e regreso di e centro di defensa Rio Ferdinan, a laga for di e wega Wayne Rooney (door di seleccion), y Robbie van Persie a keda riba banki den e prome tempo mientras nan tabata confia den e Mexicano Chicharito Hernandez pa e atakenan. Alex Ferguson y Rafa Benitez, dos tecnico cu ta enfrenta otro desde hopi aña, a duna otro man cu frialdad prome cu e wega a inicia. Den e prome 22 minuut di wega Andy cole ta lesiona, aunke cu durante e wega ambos ekipo tabata hunga bruto. Demba Ba ta ehecuta un tiro peligroso den e prome tempo, pero e bala ta wordo salba cu pia door di De Gea. Den 60 minuut di wega Peter Cech ta desvia e cabesaso di Hernandez. E hungado Mata ta dal e bala den e tubo, y na 67 minuut Hazard ta tira esaki afo pasando cerca di gol. E entrada di van Persie y di Giggs den atake di e ekipo cora no a yuda. Den 88 minuut di wega van Persie ta haya oportunidad di tira un penalty pero e keeper ta stop esaki.❑

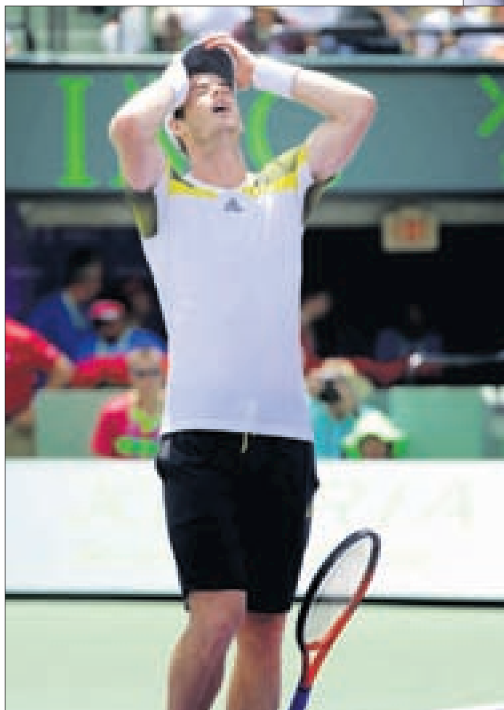


Wega entre Chelsea y Manchester United.

Troneo di tennis Miami Open a yega su final

Andy Murray ganado di e torneo di Masters 1000 Miami

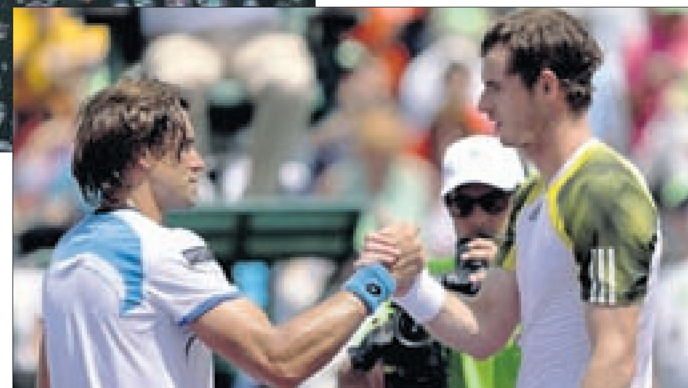
Florida, MERCA – Andy Murray ta salba un punto di e campeonato prome cu gana David Ferrer cu e scorenan di 2-6, 6-4 y 7-6 (1) den e wega final di Sony Open na Miami. Cu un punto pa gana den e ultimo set, Murray ta faya un forehand di e baseline pa keda den e wega. Asina aki e ta domina e tiebreak, mientras cu Ferrer aparentemente ta haya un kramp y ta cay na suela despues di un punto largo. E wega entre Murray y Ferrer a dura dos ora y 44 minuut.
Murray a logra aña pasa gana e medaya di oro di Olimpico y su prome titulo di Grand Slam di Merca. Pa motibo cu el a gana e titulo di Merca, ta pasa riba Federer pa number dos den e ranking pero e ta keda tras di Novak Djokovic.
Andy Murray a recupera e posicion didos luga den e clasificacion di tennis mundial, mientras cu e Spaño David Ferrer ta adelanta su compatriota Rafael Nadal pa bira di cuater di mundo. Novak Djokovic ken a wordo elimina den octavo final di e torneo ta na prome luga cu 3.620 punto di bentaha riba Murray. ❑



Andy Murray despues cu e ta gana e wega.



Andy Murray wantando su trofeo.



David Ferrer y Andy Murray ta duna otro man despues di wega.

BON DIA Aruba

Mientras cu e muchanan di Washington a sali campeon den su categoria

Savaneta Stars y Fear Boys ta e campeonnan di Copa Cees Bossers Beach Soccer 2013







ORANJESTAD - Diasabra a tuma luga weganan di mucha riba beach organisa den e torneo di Copa Cees Bossers Beach Soccer 2013. Tabata tin wega di mini baby, baby y Lifida A. E wega di mucha a cuminsa den oranan di mainta te cu atardi. E muchanan a yega na e torneo cu yen animo pa hunga. E prome wega tabata di e categoria mini baby. E muchanan tabata hunga cu yen animo pa wak ken ta yega te na final. Den e categoria aki Washington ta sali campeon. Den e di dos categoria cu tabata baby, e muchanan un biaha mas tabata mustra nan entusiasmo. Tur e muchanan tabata kier a subi veld y hunga pero nan mester a turna pa asina tur por hunga. Den e categoria aki un biaha mas Washington ta bolbe sali campeon y Britannia sub-campeon. Den e ultimo categoria cu tabata Lifida A tur e muchanan a sa di duna un bunita wega. Tur tabata hunga cu e meta pa yega e wega di final. Un biaha mas Washington ta titula campeon. Pabien na tur muchanan cu a participa na e torneo aki y specialmente na e teamnan ganado. E organisacion ta spera cu pa otro aña por haci e torneo di futbol di Lifida mas grandi. Pa loke ta trata Categoria Drama Britannia y Savaneta Stars a resulta campeon.

Den categoria cabayero na di 4to luga a resulta di ta Tik Tak. 3er luga a resulta di ta No Mercy, Sub campeon ta Green Boys y Fear Boys a resulta campeon.

Un palabra di pabien ta bay na tur ganado di Copa Cees Bossers Beach Soccer 2013. ❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Coco

Ingredientenan:

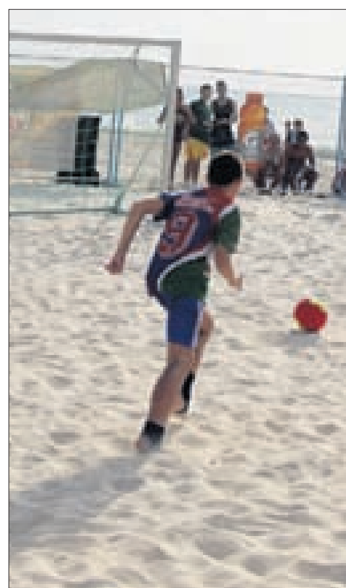
- 1 lb. di cabaron curu (hasi limpi)
- 1/3 cup di juice di lamoenchi
- ½ cup di salu
- 1/3 theeleep di powdered ginger gemberpoeder
- 3 theeleep di curry powder
- 1 3/4cup di hariña blanco
- 2 theeleep di yeast
- 1 ½ cup di lechi
- ½ cup di crema di coco den bleki cocolopez
- 7 cuchara grandi di coco raspa
- Azeta dushi

Preparacion:

Tempera e cabaronnan de e juice di lamoenchi, salu, ginger y curry pa 2 ora. Combina 1 ½ cup di hariña cu e yeast, lechi y crema di coco. Skoria e cabaronnan bon y strooi e sobra di hariñ riba nan. Pasanan den e mezcla y despues den e coco raspa. Hasanan den azeta hopi cajente pa 2 of 3 minuut.
No hasa mas cu 5 of 6 minuut

Pa 4 persona







Conocido futbolistanan Hulandes a yega Aruba pa clinica di futbol

ORANJESTAD - Dialuna a yega for di Boneiro e conocido futbolistanan Hulandes y ex- seleccionadonan Regi Blinker, Aaron Winter y Pierre van Hooijdonk. Mirando cu e futbolistanan tabata na Boneiro pa inauguracion di dos tereno di futbol a probecha hunto cu dos funcionario di KNVB, esta Sr. Johan van Geijn (Coordinator Internationale Projecten) y Sr. Gerrit Sahertian (KNVB-bouwkundige) pasa Aruba, unda cu awe diamars dia 2 di april e tres ex-profesionalnan Hulandes lo duna un clinica di futbol na e hungadonan di e diferente seleccionnan di Aruba.

Ayera den e VIP-room di aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e miembronan di e directiva di AVB, Presidente di Parlamento, Sr. Paul Croes y miembronan di Prensa a ricibi e delegacion Hulandes. Tanto Presidente di AVB, Sr. Rufo Kelly y Presidente di Parlamento, Sr. Paul Croes a yama e delegacion un caluroso bon bini na Aruba. Manera a ser expresa ta spera cu e delegacion lo pasa bon e dianan cu nan ta aki, aunke esaki ta corto duracion y cu den un proximo ocasion nan lo por bini mucho mas largo y disfruta di Aruba. A deseanan hopi exito cu e clinica di mañan y cu nos futbolistanan hoben lo siña di tur e rekisitonan duna na nan. Aaron Winter a hiba palabra den nomber di e hungadonan unda el a a bisa di ta masha contento di por ta aki na Aruba y nan ta entusiasma pa mira unda nan por yuda den e desaroyo di nos futbolistanan local





Den e dos dianan aki tambe AVB y funcionarionan di KNVB lo reuni pa un acuerdo nobo entre e dos federacionnan cu lo ser firma den e lunanan venidero.

Na final, Sr. Paul Croes den presencia di Sr. Kelly a obsekia na e tres futbolistanan un bunita recuerdo di un T-shirt “I Love Aruba”

Pa loke ta e clinica mester bisa cu e seleccion cu lo atende esaki lo ta U-15, U-17, e seleccionnan femenino U-17 y U-20 y tambe e seleccion U-13 di LIFIDA. E clinica lo inicia pa 4or - 5.30 pa e futbolistanan hoben di U-11-13-15 y 6or pa 7.30 pa e futbolistanan femenino U-17 y U-20 y e futbolistanan masculino U-17 y U-20

Ta invita e pueblo di Aruba y e fiel fanaticonan di futbol pa pasa stadion di Frans Figaroa na Noord y bin mira e futbolistanan Hulandes. Riba e combinacion di foro por mira e futbolistanan Hulandes despues cu nan a caba di yega na Boneiro hunto cu Presidente di Parlamento Paul Croes y Sr. Rufo Kelly, presidente di AVB.❑







BON DIA Aruba

Patrocina Pa Go Fast Energy Drink Y Cmb

Inscripcion di 'Go Fast-Cmb Off-Road Adventure Race' ta habri



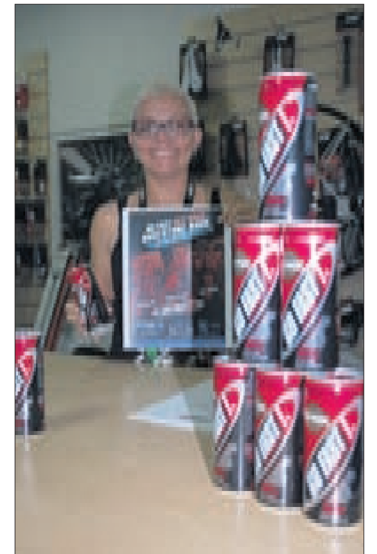
ORANJESTAD -- Durante un conferencia di prensa e siman aki Go Fast Cycling Team, un ekipo renombra den e mundo di ciclismo aki na Aruba y representantenan di Go Fast Energy drink a habri oficialmente e inscripcion pa e prome 'Go Fast-Cmb Off-Road Adventure Race' patrocina pa Go Fast Energy Drink y CMB (Caribbean Mercantile Bank). Presente tambe tabata atletanan Lars Stolk y Mario Nooijen di "Run for Charity " cu tambe ta parti di e team organisado di e 'Go Fast-Cmb Off-Road Adventure Race', un actividad deportivo den naturalesa pa henter famia dia 12 di mei na unda lo recauda fondo pa stichting 'Mi Por'.

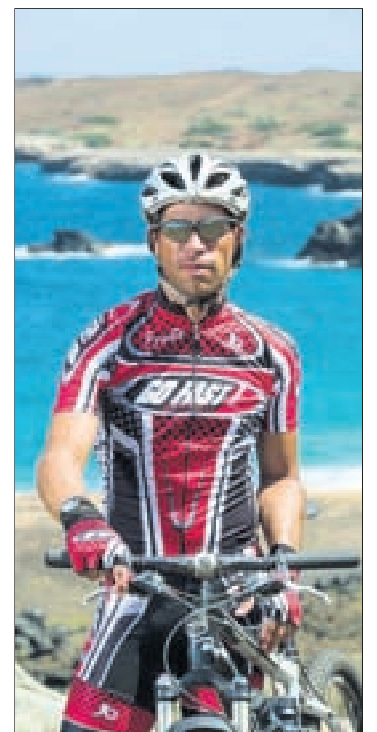
Go Fast Energy Drink ta un premium energy drink cu miho sabor, mas ingredientenan activo y cu no ta contene ningun preservativo. E tin un bon sabor refrescante y traha cu miel Australiano pa dun'e su sabor na luga di high fructose corn syrup. 'Go Fast' a wordo traha cu e persona activo den mente, incluyendo deportistanan pa es motibo aki 'Go Fast' ta patrocinado di diferente deportistanan internacionalmente y aki na Aruba esaki no ta diferente. Go Fast Energy Drink ta patrocinado di su ekipo di ciclismo pa mas cu 4 aña caba y tambe ta respalda diferente eventonan deportivo pa asina motiva nos comunidad pa ta mas activo. Un di e actividadnan cu aki ta sigur e 'Go Fast-Cmb Off-Road Adventure Race'.
E careda aki tin un concepto diferente, promoviendo actividad deportivo den naturalesa.



Pa e motibo aki a scoge "Can you Hear the Eco?" como lema di e actividad. Manera a menciona prome e ta un evento no solamente pa atletanan, pero pa henter famia ya cu e ta consisti di 3 diferente actividad; canamento, mountain bike y coremento.
Famianan, incluyendo mucha por cana hunto den parke Arikok, riba un ruta di 3KM. Tambe tin un ruta di 10KM cu por ser cori na pia of cana y finalmente un ruta di 7KM specificamente pa careda di Mountain Bike.

Go Fast-Cmb Off-Road Adventure Race' ta tuma luga diadomingo 12 di Mei y lo cuminsa for 6:30AM na e Visitor's Center di Parke Arikok. Por inscribi desde awe 26 di Maart na Tri-Bike, Runners, Ibisa, Radio Shack y e Visitor's Center di parke Arikok te cu dia 8 di Mei. Costo pa e actividad ta 20 florin pa persona cu un prijs special pa famianan participando.
Pa mas informacion di e tremendo actividad aki por tuma contacto cu Go Fast Cycling Team na undergroundcyclingteam2010@gmail.com. Tambe por sigui e desaroyo di e evento riba e facebook page di "Run for Charity". Organisadonan y patrocinadonan, Go Fast Energy Drink y Caribbean Mercantile Bank kier a invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e tremendo actividad aki y na mes un momento yuda nos recauda fondo pa Stichting Mi Por.❑







Mustrando su compromiso y aprecio pa nos comunidad

Serlimar ta firma acuerdo cu Centro nan di Bario





Riba combinacion di imagennan por mira representante nan di Centro nan di Bario Noord, Tanki Leendert, Lago Heights, Playa Pabao y Centro di Bario Brazil, Director R. Fingal y PR & Marketing Lionel Croes.

ORANJESTAD -- Despues di varios siman di deliberacion, Serlimar a yega na un acuerdo satisfactorio cu Centro nan di Bario na Aruba. Claramente Serlimar despues di a inverti den ekipo nan nobo y como tambe den e calidad nobo pa cu su servicio, a cuminsa mehora su servicio y na e mes un momento a introduci su servicio comercial.

Hopi cambio nan positivo a bin ta tumando luga ultimamente y pueblo por a observa y ta testigo di e cambionan aki.

Despues di hopi aña cu Serlimar a bin ta ofrece e servicio aki gratituo na nos Centro nan di Bario, Serlimar mester a haci algun cambio y adaptacion y a cuminsa cobra pa dicho servicio pa garantisa calidad di su servicio den futuro. Centro nan Deportivo y como tambe Centro nan di Bario lo ta ricibiendo un tarifa special y rasonabel.

Representante nan di Centro nan di Bario a compronde e tarea y responsabilidad di Serlimar y a mustra tambe cu nan



lo ta dispuesto pa paga Serlimar pa garantisa continuidad di su servicio den futuro. Director R. Fingal a duna di compronde, cu su persona ta contento cu e trabao nan cu Centro nan di Bario a bin ta haciendo pa nos comunidad y muy en particular den nan bario.

Ta pa es motibo aki tambe Serlimar lo continua brinda su servicio na tur Centro nan di Bario cu a firma un acuerdo satisfactorio cu Serlimar. ❑

Hungando number cu otro a soña cun'e

Hungado ta gana 'Premio Di Zodiac' di 83 mil florin

ORANJESTAD -- Dia pa dia, Lotto ta sigui cambia bida di su hungadonan y diamars anochi un biaha mas, Lotto ta sumamente contento di por entrega un check na otro feliz ganado di e wega Zodiac. Egidio M.K. ta un fiel cumprado di Lotto diariamente y ta purba su suerte tanto cu e sorteo di merdia, como esun di anochi.

Normalmente e ta cumpra su weganan na mesun caminda, esta Nelly Lottery, pero e biaha aki e la purba su suerte na diferente rebendedo tambe y diamars ultimo, su numbernan a sali. E numbernan ganado 7043, ta numbernan cu su doño di trabou a soña cu ne y Egidio a dicidi di purba hunga e numbernan ey, wak si suerte ta toc'e.

El a cumpra e mesun numbernan na diferente luga; Nelly Lottery, Gily's Lottery, Tele Uno II y Victoria Lottery, y semper e ta gusta wak e numbernan ganado na su agente



Hungando number cu otro a soña cun'e Egidio M.K. su numbernan a sali.

preferi, Nelly Lottery. Ergidio, un trahado di Casino pa hopi aña caba, no por a kere ora cu di berdad e biaha aki si el a gana y un balente suma, mas di loke e mes a spera di a gana. El a kere cu el a gana 53 mil florin, pero ora el a bay busca su check, el a keda den shock di mira e balente suma di 83 mil florin. E suma aki sigur lo cambia su bida y esey e ta gradici na e weganan di Lotto, cu ta duna tur hende e chens pa hunga y gana placa di biaha.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Corsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

BON DIA Aruba

Sr. Ronald Jones honra na Paradise Beach Villas



ORANJESTAD – Recientemente, na Paradise Beach Villas, bishitantenan fiel a wordo presenta cu titulonan honorario crea pa e Ministerio di Turismo como muestra di aprecio pa bishitantenan di Aruba pa 10 y 20 aña consecutivo. Amigonan special di Aruba, disfrutando dies of mas aña di vacacion aki, a ricibi e certificado di Bishitantenan Distingui y esnan cu 20 of mas aña consecutivo a wordo otorga na e Embahadornan di Bon Boluntad. E honramento reciente a wordo haci pa Marouska Heyliger di Direccion di Turismo na Paradise Beach Villas, cu nan ta yama nan di dos cas. E siguiente huespednan a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad: Sr. Ronald Jones for di Moodus, Connecticut. Riba e fotonan por mira Sr. Jones y su famia, hunto cu Marouska Heyliger y un representante di Paradise Beach Villas.❑



Exitoso celebracion di Purple Day







ORANJESTAD - Siman pasa 26 di maart Stichting Epilepsie Aruba (SEA) a celebra pa di prome biaha e dia internacional di epilepsia, esta PURPLE DAY. E meta di e dia aki ta pa conscientisa mundo cu ora un hende tin epilepsia, esey no ta fin di mundo pe y cu comunidad mester dun'e e sosten necesario. Nos fundacion ta hopi contento cu e celebracion a bay sumamente bon. Na Colegio Arubano y na Hospital miembronan di Directiva tawata presente pa duna informacion riba epilepsia. A parti casi 1000 cinta biña cu ta e color di e organisacion internacional di epilepsia y tambe hopi folder di SEA mes.

Loke a resalta ta e falta enorme di informacion riba epilepsia. Tin un necesidad grandi pa sa kico e malesa aki ta, con mester trat'e y si un pashent cu epilepsia por funciona normal den comunidad. Y hustamente p'esey SEA a wordo lanta y riba un base regular ta duna lectura riba e tereno aki na scolnan, organisacionnan social y tambe na comunidad en general pa medio di anochinan di informacion.

SEA a wordo funda na 2007 y prome cu esey pa basta aña un pareha Mericano tawata bin Aruba tur aña y duna informacion riba epilepsia entre otro na Telearuba. Ta trata di Martin y Marcia Brait cu realmente a inspira un paar di hende pa lanta SEA. Y pa casualidad nan tawata na Aruba dia 26 di maart y nan a bin cuminda e miembronan di Directiva di SEA na Hospital. Nan a keda hopi contento di mira cu SEA ta activo riba e tereno di epilepsia cu ta hopi importante pa nos comunidad. Esnan cu ta sufri di epilepsia merece atencion y sosten di nos tur. Riba e combinacion di foto por mira miembronan di Stichting Epilepsie Aruba durante varios di nan actividadnan tanto na Colegio Arubano y na Hospital durante Purple Day..❑



Cua ta e vet bon pa yudabo baha peso

E efectonan di e vet bon y e malo ta totalmente diferente. Tur dos tin e mesun cantidad di caloria, pero su efecto riba salud ta hopi diferente.
Ni e alimentonan cu sucu (fruta, hariña), ni e vet ta kita e hamber como e proteina (specialmente e whey protein) pero algun vet ta yuda baha peso, pero tambe inclusive ta baha e trigliceride, ta mehora e resistencia di e insulina y ta yuda pa come mas dushi.
E mihor di tur vet ta esun di coco. Ta recomendabel pa cushina y sasona. Incluso e azeta di oleifi ta bira malo ora di cushina.
E vetnan monoinsatura tambe ta yuda baha di peso y nan ta den azeta di oleifi, azeta di maishi, noot of nechi (ta inclui den esaki e manteca di pinda) y awacati. Tambe e vet poliinsatura (Omega 3) ta bon pa baha di peso y nan ta den almendra, linasa, pisca (tuna, sardin, salmou, trout y harring), simia (sunflower y sesam)

Cual ta e vet malo
Casi tur vet satura ta ponebo subi di peso. Nan ta den ice cream, keshi, lechi (volle melk), manteca y cuero di galiña y e liña blanco di e carne. Tin ice cream di proteina, keshi sin vet, lechi sin vet, manteca light y carne sin vet cu ta miho opcion.❏

Secretonan pa eligi e base perfecto

Ora bo ta dispone di tempo, e uso di brush y pincel ta bira un regla



E base di bo make up ta e color di bo cara. P'esey ta necesario purba e color di bo base y puiro na bo cachete y garganta. E tono corecto ta esun cu ta desparce of no ta nota mes. Ta un eror ora bo purb'e den bo man pasobra e tono di cuero ta otro. Ademas di e tono di cuero den e muhe madura tin otro factornan cu nos tin cu realisa, e lachinan, mancha, deshidratacion, señalnan di fatiga of di edad.
Formula adecua:
Un base den crema no ta funciona mescos riba bo amiga manera riba bo mes, tampoco tin e mesun efecto den clima calor of friu. Si bo cuero ta deshidrata of normal/seco selecta un formula likido, si por e contrario bo cuero ta vet, eligi un base den barra of compacto. Si bo kier usa base den dia of pa oficina, preferibel usa un light-medium, laga esun mas pisa pa make up di anochi of pa bai fiesta.
Brush vs dede
E tempo cu bo ta inverti den makeup por ta crucial ora di cumpra un base . Si bo mainta ta un marathon y apenas bo tin un paar di minut pa aregla, busca un producto cu por aplica cu bo dedenan sin temor pa comete algun eror. Mesun cos si bo estilo ta mas fresco of bo no kier mirabo tan "haci". Si bo tin mas tempo y bo gusta basenan mas pisa of ta un ocasion special, aplica e make up cu brush y pincel ta bira un regla. Por cierto cumpra brush y mantene den bon stado tambe tin su tecnica.
Mezcla y combina
E secreto entre makiyistanan ta simpel: mescla, mescla y mescla. No tene miedo, acudi na dos diferente marca of textura di base pa logra un textura unico. Solo sigura bo mes di no aplica un gran cantidad of yuda bo mes cu un spons.
❏





Un Fragancia pa cada stilo

Pa cada momento di bida tin un aroma special, cu e cual nos ta identifica nos mes. P'esey semper nos ta den un permanente buskeda di e fragancia perfecto.

Bisami cua perfume bo ta uza y mi ta bisabo ken bo ta. Esaki nos por bisa si por tabata posibel identifica e diferente tipo di fragancia, pues cada un ta representa un estilo di bida determina. Pa por reconoce cada un di e diferente tipo di fragancia tin un formula pa reconoce cada famia olfativa.

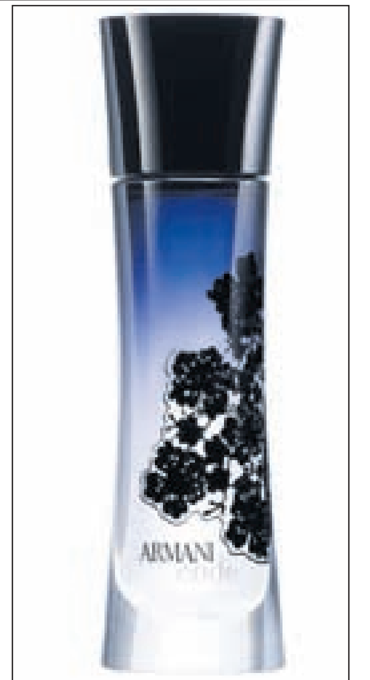
Fragancianan Femenino

Famia Floral: E fragancianan floral ta e mas femenina y delicada y ta bay hopi bon cu e muher romantica, soñadora y sensual
Famia Chypre: Notanan di ambar, muskus y palo conforme e fragancianan intenso. Ta perfume di caracter fuerte, ideal pa uza anochi.
Famia Oriental: Den e grupo aki ta predomina mezcla di muskus, vanila y palo. E resultado ta fragancianan identifica cu e sensualidad di e anochi y erotismo.

Famia Citrico: E holonan citrico ta relaciona cu e spirito jong, dinamico y fresco. Nan ta crea a base di frutanan citrica manera lamunchi of apelsina y ta adecua pa ocasionnan informal❏









Momentonan pa consenti nos piel

E bodylotion a base di fruta ta dunabo un textura suave y cu un aroma eskisito, ademas di un hidratacion total

Tur dia nos curpa ta someti na hopi tipo di agresion externo como e exposicion solar y e contaminacion ambiental, siendo nos piel e organo mas afecta.

P'esey ora nos ta yega cas of prome cu sali, nos tin cu dedica algun minuut pa consenti y debolbe e suavidad.
Exquisita suavidad
Ora nos eligi un lotion hidratante pa nos curpa, nos tin cu busca texturanan suave y delica pa nos por tin un piel humecta y cu aroma eskisito y sensual.

Awendia tin un gran variedad di lotion riba mercado, algun di nan cu extracto di ginger, grapefruit, mandarin y cu textura super light y fresco cu ta deslisa riba bo piel sin lage demasiado vet danki na e formula di hidrafruit cu ta extrae e awa di e frutanan pa dunabo un hidratacion largo y cu un aroma delicioso. ❏

Preparacionnan ta andando pa cu nos gran celebracion di diamanta



ORANJESTAD - Diferente comisionnan di SAC cu ta traha na bienestar di Aruba su carnaval a cuminsa reuni caba for di despues di carnaval 2013, pa asina cu cuaresma pasa por cuminsa formalisa nan encuentronan cu demas personannan, gruponan, interesadonan etc.v Comision di eleccionnan di Reina ta un di e comisionnan cu ya caba tabata tin diferente encuentro entre su miembronan pa asina cuminsa na evalua e ultimo eleccionnan y trece diferente sugerencia, cambio y ideanan nobo pa loke ta trata eleccionnan di Reina pa Aruba cu Carnaval nr. 60. Manera cu nos a cuminsa na 2011 cu encuentronan cu entrenado, persona cu ta yuda candidata y tambe lider /representante di grupo di carnaval cu ta manda candidata pa eleccion di reina, a ripiti e encuentro aki na 2012. Pa 2013 nos lo ta bay tin nos prome encuentro cu tur esunnan cu ta interesa pa tur loke ta trata eleccionnan di reina. Esaki lo sosode riba diaranson 10 di april 2013 pa 7:30pm te cu 10:00pm den sala di reunion di edificio di Cruz Cora Aruba.(edificio di Cruz Cora ta keda parti pariba di oficina di SAC). SAC y Comision di eleccion di Reina ta spera tur entrenado, lider di grupo, representante di schoolnan cu ta manda candidata pa eleccion di reina pa ta presente e anochi aki pa asina hunto lo repasa riba tur e reglanan y tambe ideanan nobo pa loke ta eleccion di Reina di Aruba su Carnaval. Tambe lo ta bay tin representante di Teeze International cu lo presenta e linea cu make up y tambe lo tin demostracion pa tur presente. Por confirma bo presencia por e-mail na sacaruba@yahoo.com.

E reunion di comision di reina lo tuma luga diaranson 10 di april 2013 pa 7:30pm-10:00pm den sala di reunion di Cruz Cora, Pedro Gallegostraat, banda di oficina di SAC. Agenda ta manera ta sigui:

1. Apertura
2. Reaccion riba eleccionnan di Carnaval 59
3. Presentacion di reglanan pa eleccion di Reina pa Carnaval 60
4. Ideanan nobo pa cu eleccion di Reina di Aruba su Carnaval
5. Fechanan tentativo pa eleccionnan di Reina pa Carnaval 60
6. 9:00pm – 10:00pm demostracion di representante di Teeze International cu e linea di make up y tambe uzo di algun ideanan nobo di uzo di colornan carnavalesco
7. Clausura.❑

Bishitantenan fiel honra na Divi Village



Riba e foto por mira e honradonan cu Sr. Giel di ATA y dos representante di Divi Village.

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di honra un grupo di bishitantenan fiel di Aruba, na Divi Village, como Bishitantenan Distingui y Embahadornan di Bon Boluntad. Esnan honra tabata Sr. Douglas y Sra. Christy Burgei for di Napoleon, Ohio y Sr. Jim y Sra. Lynne Etoll tambe for di Napoleon, Ohio como Bishitantenan Distingui y Sr. Richard y Sra. Gail Friedlander for di Clifton Park, New York, como Embahadornan di Bon Boluntad. Pareha Friedlanders ta bon amigo di Sra. Michelle Brooks, kende ta trahando cu Prome Minister di Aruba Mike Eman. Tur e bishitantenan aki stima Aruba masha hopi mes debi na su hendenan amigabel, e clima, beachnan, restaurant y Aruba ta sinti como un di dos cas pa nan y e hendenan ta manera famia. E certificadonan a wordo entrega pa Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority hunto cu dos representante di Divi Village.❑

SETAR ta lansa BlackBerry Z10 (powered pa BlackBerry 10) na Aruba

ORANJESTAD – Den luna di april 2013 SETAR ta lansa e modelo nobo BlackBerry smartphone, BlackBerry Z10 powered pa BlackBerry® 10 na Aruba. E Blackberry Z10 ta traha riba un plataforma nobo di BlackBerry, e asina yama BlackBerry 10.

E BlackBerry Z10 smartphone den e linea di BlackBerry ta esun di mas lihe, mas avansa y ta ofrece un experencia inteligente cu ta adapta continuamente na e necesidadnan di e cliente.

E plataforma di BlackBerry 10 ta “re-designed” y “re-engineered” pa crea un experencia mobil unico y poderoso riba e plataforma aki.

Cada “feature”, cada movecion di bo dede y cada detaye ta diseña pa mantene e clientenan conecta y mobil. Algun feature nobo cu e plataforma



BlackBerry 10 ta inclui ta entre otro:

“Peek and Flow” den e BlackBerry Hub – un feature nobo na unda e cliente por yega na e informacion cu ta importante p’e cu un simpel “swipe” riba e screen.

• E keyboard- ta comprende y ta adapta na e cliente, pa por type mas lihe y cu mas precision.

• BBM ™ (BlackBerry ® Messenger) – Esaki ta permiti e cliente pa comparti cualkier momento noticia, potret of video cu e personanan cu ta importante den su bida den un instante.

• E tecnologia BlackBerry ® Balance ™ - Esaki ta proteha loke ta importante pa e clientenan.

E BlackBerry smartphone nobo BlackBerry Z10 lo ta obtenibel na tur Teleshop y na e SETAR Store pronto. Pa mas informacion por acudi na www.setar.aw❑

Ban siña toca cuarta na Centro di Bario Playa Pabao



ORANJESTAD – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu lesnan di cuarta ta bay cuminsa na nan Centro.

Pa hopi aña caba directiva tabatin e deseo pa cuminsa cu e curso aki pero awor si a logra di haya e maestro riba cuarta Sr. Rolindo Dortalina (Dortje) pa bin duna e curso aki na Playa Pabao. Lo cuminsa diabierna 5 di april cu e prome les. Lesnan ta 5’or pm pa 5.45’or pm. Esaki ta e prome curso pero si tin interes lo sigui cu mas. Pues mayornan esaki ta e oportunidad pa bo y bo yiunan bin siña toca cuarta na Centro di Bario Playa Pabao. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr.. Dortalina riba su cel 565 2377. ❑

Garage Cordia Aruba cu espectaculo di lansamento

Toyota RAV 4 2013 a impresiona y impacta





ORANJESTAD – Un grupo grandi di clientenan fiel, hopi di nan propietario caba di un RAV 4, a presencia diaranson anochi ultimo, e introduccion oficial y develo di e version mas nobo di e modelo Toyota RAV 4 den e mercado Arubiano. E auto tabata uno masha spera no solamente dor di e agencia distribuidor di Toyota riba nos isla, pero tambe door di hopi cliente cu expectativanan grandi pa e siguiente generacion di e auto aki cu a resulta nan asina bon cu no kier ni wak na banda pa otro marca of modelo.

E anochi a bay den un ambiente masha agradabel y entreni cu presentacion di e artista y acrobaatnan di e espectaculo 'Enchanted' ademas di un flash mob cu coreografia y baile di Pop Corn Dancer. Asina a crea un momentum pa e presentacion oficial cu a bale la pena pa finalmente por a mira y aprecia di cerca e modelo mas nobo di e famia Toyota.

Prome persona pa hiba palabra e anochi aki ta Sr. Hans Schnog kende a splica un poco di e evolucion di e modelo RAV4 y su importancia pa e mercado di Toyota desde su presentacion na 1994 como e prome 'Crossover SUV' na mundo. Agentenan di benta cu ta caranan conoci y merecedo di confianza pa nan experticio manera Danilo Werleman, Assistant Direct Manager; Jan Willem, Operations Manager; Alein Thijsen, Sales Manager, incluyendo Luisa Monsalve como gerente di mercado pa Garage Cordia Aruba.

RAV4 ta ofrece siguridad y capacidad pa tur doño sea un ehecutivo of famia. E industria a reconoce cu numeroso premio durante e ultimo 17 añanan. For di un lista amplio di grupo y publicacion incluyendo e Automobile Magazine "Automobile of the Year"… Car and Driver's Best Small SUV… y Consumer Reports "Top Pick" entre SUVnan chikito mientras cu Parents Magazine y Edmunds.com a nombr'e un di e "Best Cars for Families".

E RAV4 2013 ta capta e spirito di libertad cu a cuminsa cu e RAV4 original, pero ta kibra bareranan nobo den refinacion, practicalidad y tecnologia. Cu un estilo expresivo y un interior grandi y comodo, RAV 4 a bira, sin duda algun, mas fini y miho; pero cu bon maneho y capacidad den tur tereno, e ta keto bay cla pa un aventura unda cu bo bay.

Den su concepto inicial e RAV4 ta diseña pa fit perfectamente den e estilo di bida di hendenan hoben famianan activo y parehanan cu ta busca un vehiculo practico y eficiente den gasolin. E tin un caracter agil, deportivo y un silueta dinamico. Su front ta proyecta un look mas fuerte y agresivo cu tambe ta duna aerodinamica y ta wanta e motor fresco. E ta accentua cu luznan cu ta yuda chauffeurnan wak miho anochi cu un campo mas grandi di visibilidad.

RAV4 2013 ta inclui den su modelo basico tur loke bo ta gusta manera gasolin fuel injection, air conditioning, ABS, airbags na chauffeur y pasahero, electric power steering, inmobilizer, audio control, power windows, wireless door locks, radio cu CD, BT y USB, jack with 4 speakers, alloy wheels y tambe clearance back sonar. Tur esaki ta bay pa un prijs cu ta super competitivo den e mercado local. Pero tambe tin tres otro modelo cu aspectonan adicional cu lo bo encanta di tin den bo vehiculo. Garage Cordia Aruba ta invita un y tur cu no tabata presente diaranson anochi, pa pasa awe mes na e showroom moderno y amplio di Garage Cordia Aruba situa na Camacuri. Laga un di e representantenan di benta mustra bo personalmente tur e aspectonan fabuloso di e RAV 4 2013 y 'Ban cuminsa e aventura aki.' ❑







**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".**
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:



Rafael Arcangel Dijkhoff
mihor conoci como "Fefe"
***02-10-1947 †29-03-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Bob Odor
Mihor conoci como "Boby"
***08-05-1944 †31-03-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Si un hende muri, lo e bolbe biba?
Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin.
Abo lo yama, i ami lo contestaBo;
lo Bo anhela na e obra di Bo mannan.
(Job 14:14,15)

Cu un inmenso tristesa nos ta partisipa fayecimento di esposo y tata stima:



Bertrano Henriquez
Mihor conoci como Tani
30-10-1934 – 30-03-2013

Na nomber di su:
Esposa: Theresa Henriquez - v/d Linden

Yiunan: Olivia y Roberto Noguera
David y Georgina Henriquez
Abel Henriquez y Gloria Lampe
Rosalda y Daniel de Cuba
Alfredo y Jacqueline Henriquez
Connie y Frank Werleman

Rumannan:
Annie vda di Seferino Lampe
Rina y Maximo Werleman
Tela vda di Jacobo Greaux
Diana y Leopoldo Werleman
Raymona Henriquez

Nieto(a)nan:
Tatiana Noguera na Hulanda
Gabriella Noguera
Gino Henriquez
Emmanuel y Kimsee Henriquez
Ronelvia Henriquez y Giovanni Martes
Kenduard Henriquez
Rayza de Cuba na Hulanda
Ezequiel Henriquez na Hulanda
Jarelia Henriquez na Hulanda
Abigail y Jairzinho Boekhoudt
Luis Alfredo Alberts na Costa Rica
Javier Alberts
Amber Henriquez

Bisanieto(a)nan:
Daiyiro Henriquez
Yadier Henriquez
Yirelda Henriquez
Gilvianne Martes
Jamylane Boekhoudt
Ziyaika Kock

Su amigonan Testigonan di Yehova
di Congregacion Savaneta
Mariachi Perla di Aruba

Su amigo y bisiña:
Esteban y Celeste Koolman

Su omo grandi:
Shon Le Angela

Su cuña y swanan y casa, subrino y subrinanan y casa, primo y primanan y casa, bisiñanan y ex coleganan di Lago, y tur su amigo y conocirnan y demas famia:
Henriquez, v/d Linden, Angela, Ras, Rasmijn, Noguera, Pestana de Agrela, Lampe, De Cuba, Werleman, Alberts, Boekhoudt, Greaux, Koolman, Jansen, Curie, Gomes, Van Der Biezen, Tromp, Olarte, Dunhof, Kamperveen, Croes, Maduro, Geerman, Martes, Arends, Leo, Falconi, Wernet, Winterdal, Dirks, Rafini, Wester, Almary, Loefstok, Kock, Thijsen, Wever, Rustveld.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 4 di april 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Centraal na Sabana Basora. Nos difunto stima "Tani" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 3 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans cu donashon pa Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia sostene nan bon trabao lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

" He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty .
Psalms 91:1

With deep sympathy we announce the death of our beloved daughter, mother, sister, aunt, cousin, grandmother, great grandmother:



Ester Elizabeth Richardson
better known as: "Ester"
02-12-1953 – 24-03-2013

Left to mourn:

Mother :
Ada Thomasine Richardson

Son:
Alvin A. Richardson in Holland

Grandchildren:
Ashmeila Gario
Allestar Richardson
Diamon Richardson

Great grandchildren:
Jesaja

Sisters:
Angele A Richardson in St. Maarten
Child:
Sergio O. Richardson
Prudencia O. Richardson

Children:
Jahdencia Richardson
Lenny Richardson

Sharon Richardson and family in St. Maarten
Children: Rosario Richardson
Tavari Richardson

Brothers: Fernando Richardson
Children: Daniel Richardson & family
George Richardson
Kezia Richardson
Shalisha Richardson
Sheniqua Richardson
Stepdaughter: Judy Richardson

Guillermo Richardson
Children: Marsha Richardson & family
Elton Richardson

Octavio Richardson & family in Holland
Children: Daniel Richardson
Jadeo Richardson

Special cousin: Sandra Richardson

Aunty: Violet Conner in St. Maarten

Sister in laws: Silda Curiel
Olivia Hodge

Nieces and nephews too numerous to mention

She was related to: Richardson, Whitfield, Gario, Nisbeth, Connor, Illidge, Bailey's, Curiel, Hodge.

The funeral will take place on Wednesday, April 3, 2013 at 4 pm leaving the Cristo Rey Church in Brazil to the Government Cemetery in San Nicolas. Condolences will be accepted from 2 to 4pm in the church followed by the service at 4pm.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





**"De HEER is mijn herder,
het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden
en voert mij naar vredig water."**
Psalm 23:1-2

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:



Mevr. Jacqueline Helouise Emanuels

Weduwe van: Max Edward Emanuels
Geboren: 06-01-1930 Overleden: 30-03-2013

Namens haar:

Kinderen:
Clifford Emanuels & familie
Robert Emanuels & familie

Kleinkinderen:
Joshua, Nathaly en Rachiem Emanuels

Overkleinkinderen:
Aylani en Rachiem jr. Emanuels

Broer:
Leo en Sila Arrias en familie

Nichten:
Cyntia en Shirley Dragt en famlilie

Neef:
Remy Sewberathmisser

Vrienden en buren:
Juanita Panneflek
Segundino Quant en familie
Cecilia Rasmijn en familie
Judith Lopez, Ursie van Kessel
Vera Richardson, Digna Geerman
Alvez, Boezem,
Glen Schenker en familie

Oasis,
Alle medewerkers en staf van Centro di Cuido San Nicolas

Verdere familie:
Arrias, Djoegan, Stamper, Sewberathmisser, Tjon Atsien, Del Prado,Jesserun, Lautoe, Rahman, Croeze Geerman, Bakboord, Saldana-Cardenas, Martha, Klaiber-Emanuels, Rinia Emanuels, Carla Lautoe Emanuels, Lydia del Prado Emanuels, Erwin Emanuels.

De begrafenis vindt plaats op donderdag 4 april 2013 Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 2 tot 4 uur in de Olive Tree Funeral Home, te San Nicolaas.
Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene begraafplaats te San Nicolaas.

Condoleanceavond op woensdag 3 april 2013 van 7 tot 9 uur s'avonds bij The Olive Tree Funeral Home Bernardstraat 134-136, San Nicolaas.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi
bolbe haña forsa. "**
Salmo 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Maria Maxima Kock

Mihor conoci como: "May of Tia May"
25 maart 1937 - 26 maart 2013

Na nomber di su:

Yiunan: Kenneth y Anett Hoevertsz -Mc-Intyre y famia
† Randolph Maduro (Renny)
Jeanette y Alex Henriquez-Maduro y famia
Marlon y Bernadeta Maduro-Brete y famia
Carina Maduro y famia
Madlania Maduro

Nieta y nietonan cu ela stima:
Melina y Mohamed Aaraar Hoevertsz y famia
Ruthjean y Rajif Landaeta- Helder y famia
Evelien y Sousa Gomes- Cecilia y famia
Jeandira y Cesar Blokhuis- Henriquez y yiu
Kenneth Jr. y Ichmenah Cecilia- Walker y famia
Kevin y Stacy Lake- Koolman y famia
Marlenne y Jacobo Maduro- Arendsz
Emmeline (Nina) Webb
Sveny Maduro
Marlon Anthony y Ruthmila Maduro Dorothal
Jean-Franc Henriquez
Leroy Maduro
Rudleen, Zoraima, Zaïndra Correa
Maria Cuero

Bisanietonan y bisanietanan:
Maikel, Cherifa, Fatima, Carlon,
Cedric, Jayden, Khiandra, Joshua, David, Jairo,
Azariäh, Jaylen, Isaiah

Rumannan: Vda. Enfie Tromp-Kock y famia
Vda Rina Werleman-Kock y famia
† Rinolfa Kock y famia
Placido (Du) y Canisia Kock-Ruiz y famia
Isidro (Chito) y Gloria Kock-Salazar y famia
Elda y Silo Tromp-Kock y famia
Ronny y Rulfia Kock-Werleman y famia

Sobrinanan y sobrinonan stima

Tanta y omonan: Vda. Ita Paula v/d Linden y famia
Jani y Nelly v/d Linden y famia
Shaki y Chindi v/d Linden- de Cuba y famia
Vdo Shondo v/d Linden y famia

Iha: Roland Tromp y famia
Primanan y primonan

Amigonan di cas: Lidia Dirksz y famia; Lina Dirksz Mariana y famia
Olga Janga y famia; Geechi y famia; Steveni y famia;
Lidia Garcia-Angela y famia, Norma Angela y famia;
Tina Maduro y famia, Roseline Tuitt y famia, Ino Geerman

Compañeronan di Maristella

Amistad di famia: Eugene Castro y famia; Jasmin Vrolijk-Jacobs y famia

famia: Kock, v/d Linden, Hoevertsz, Maduro, Helder, Henriquez, Webb, Correa, Cecilia, Lake, Gomes, Tromp, Brete, Werleman, Granadilo, Romero, Croes, Donata, Angela, Banfield, Garcia, Landaeta, Blokhuis, Janga, Rey, Hadji, Aaraar, Koolman, Franken, Paula, Goede, Salazaar, Schwengle, Jansen, Maria, Wouters, Bislik, Solognier, Paskel, Winterdaal, Thijzen, Noguera, Teuben, Giel, Quandt, Kelly, Rasmijn, Ras, de Cuba, Pieters, Vlaun, Velasquez, Ruiz, Antonette, Ridderstap, Vrolijk, Campbell, Patiño y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 3 di April 2013 pa 3 or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal di Tia May lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home - Cumana Diamars 2 di April 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





**" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "**
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Florentina Maduro-Quant

mihor conoci como: "Chichi Facha"
16 october 1929 - 31 maart 2013



Na nomber di su:
esposo: Alberto "Betto" Maduro

yiunan: Hector Quant
Rafelita "Ita" y Ignacio Bislip y famia
Carmen Roga y famia
Juan y Greta Quant y famia
Nilo "Horse" y Ina Maduro y famia
Gladys y Nick Rasmijn y famia
Lourdes "Luchi" Maduro y famia
Elio Maduro y yiu na Hulanda
Ligia Maduro y Jessy Rojer y famia na Corsou
Carolina Maduro y Patricio Holiger y famia
Jacqueline y Hans Haak y famia na Hulanda
Celia y Tico Solognier y famia na Hulanda
Roberto Maduro y famia
Sharine y Junior van der Biezen y famia
Mavia "Avichi" y Lorenzo "Lenn" Dirks y famia na Hulanda

nieta y nietonan: Soraida Martinus-Bislip y famia
Edgar Bislip y famia
Oscar Bislip y famia
Shahaira Wouters-Bislip y famia
Shamira Bislip y famia
Omar Bislip y famia
Nataly Bislip
Jovanca Roga y famia
Jeurney Roga y famia na Canada
† Thatiana Roga
Lisette Maduro-Quant y famia
Gisette Quant y yiu
Angelo Maduro
Angelina Maduro y yiunan
Gerald Rasmijn y yiu
Jenelee Dirksz-Rasmijn y famia
Emily Rasmijn
Sigmund "Monti" Kock y famia
Sigmara Kock
Siguelly Kock y yiunan
Cathy Dania y yiu
Joshua Maduro
Mariela Giterson y yiunan na Hulanda
Jennifer Maduro na Corsou
Jessica Jake-Maduro y famia na Corsou
Jeritsa Maduro na Corsou
Eremita Maduro na Corsou
Marie Wever
Jurianne van der Rest y famia na Hulanda
Victor Maduro na Hulanda
Patrick Maduro
Roxana Solognier na Hulanda
Rosemarie Solognier na Hulanda
Remigio Solognier na Hulanda
Cindy Minten na Hulanda
Roxanne Maduro
Randall Maduro
Siglaine Wever
Enrica Wever y yiunan
Sharline Croes-Wever y famia
Esmeralda Wever
Ricky Wever
Suzanne Dirks na Hulanda
Su-Anne Dirks na Hulanda
Jean-Michael Dirksna Hulanda

bisanieto(a)nan:
Jonathan, Jean-Pierre, Josy, Maikel, Abelito, Annabel, Osrick, Osmar, Mairon, Nagely, Frank, Tyron, Shannon, Josmar, Jomar, Jayleandra, Josylienne, Mary-Jeen, Denzell, Davienne, Quinton, Lydienne, Alexander Junior, Xixi, Brendon, Jayton, Nashairon, Oswin, Suribelle, Zhaylee, Kyle, Kyan, Kynziah, Kylie, Kylene, Kynah, Kyron, Andriana, Jaydrian, Jaymiliana, K-myla, K-lamy, Mitchel, Justin, Naomi, Jeandyone, Eyvalienne, Jeandrick, Xarienne

rumannan: Juan y Jamila Arrera y famia
† Jose Carrera y famia
Lucia Perea-Maduro yfamia
Filomena Maduro na Hulanda
† Margo Thijzen-Maduro y famia
† Marcelina Maduro y famia

suegra: Sra.Vda. Alexandrina Maduro-van den Berg

bon bisiñanan: Emy Geerman y famia
neighbor y famia
Chichi Larez y famia

iha: Prisca Briceño y famia

mescos cu nieto: Jiney, Jay-Jay, Jo

mescos cu yiu: Sue Albertsz

ex-suegro(a)nan: Zuleika Trom y famia na Hulanda
Eric Wever y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia:
Quant, Maduro, Carrera, Perea, Thijzen, Bislip, Roga, Loefstok, Croes, Rasmijn, Dirksz, Kock, Dania, Curiel, Wathey, Tromp, Giterson, Rojer, Jake, Holiger, Wever, Haak, van der Rest, Solognier, Webb, Minten, van der Biezen, Dirks, Briceño, Dubero, Henriques, Martinus, Hermozen, Stamper, Geerman, Fernandez-Pedra
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA
Oranjestad
Dr. Angela



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD di Servicio Noord: 586-4606
S. NICOLAS Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Island Princess
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 30 Maart 2013




01 04 16
26 27 28 (Joker) A (Letter)


9 3 7 8
Signo: Tauro


2 7 6 1


6 1 7 5
2 9 0 8
2 4 8 2


04 08 17 25
27


09 20 25 27
Mega Ball 05

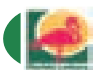
NO TIN SORTEO


x x x x
x x x x
x x x x

DIARIO
8 3 8 2
1 4 7 4
7 1 4 3

SUPER 4
3 4 4 3

Sorteo di 30 Maart 2013


4 9 13 40
41 50 X2

Jackpot $ 2 MILLION

Sorteo di 29 Maart 2013


25 31 36 46
53 21

Jackpot $42 MILLION

Meteo Aruba:

Biento fuerte lo persisti den e dianan aki



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu no ta spera cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente. Consecuentemente no ta spera awasero di importancia riba Aruba. E biento fuerte lo persisti y lama lo ta localmente bruto e dianan aki. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

CONDICION DI LAMA

Modera te localmente basta bruto cu altura di olanan alrededor di 2 meter. localmente lama por ta temporalmente bruto cu olanan cu por yega 2.5 meter of algo mas halto.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor lo ta te 34°. Indice ultravioleta: 11. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 34 nudo.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 27°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 29 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 31 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 47 di atardi.❑

Sorteo di 31 Maart 2013




1 4 9 5
Signo: Acuario


8 3 9 3


9 7 6 8
5 4 6 4
1 1 6 4


13 15 26 27
30

NO TIN SORTEO


x x x x
x x x x
x x x x

DIARIO
2 1 2 1
9 7 5 8
9 7 7 3

SUPER 4
1 2 0 9

Sto. Domingo
4 7 5 0
4 1 8 7
3 1 6 8

Dianan 2, 3, 4 y 5 di April:

YMCA ta presenta tremendo Vakantie Kamp di 4 dia







ORANJESTAD - Durante vakantienan YMCA ta provee un asistencia extra na mayornan y programanan hopi dibertido pa hobennan di 4 pa 12 aña. E vakantie di Pasco Grandi aki no ta un excepcion y un biaha mas YMCA ta presenta un programa masha leuk di 4 dia.

E "YMCA Easter Indoor Camp", cual ta tuma luga na YMCA San Nicolas y lo tin bus tur dia for di YMCA Dakota pa San Nicolas, cual ta sali pa 8:15 a.m. E programa ta di tur dia di 8'or di mainta pa 4'or di atardi y ta costa solamente Afl. 50 pa muchanan cu ta miembro di Y's Care y Afl. 80 pa muchanan cu no ta atendiendo Y's Care.

Diamars dia 2 di April e hobennan ta cera conoci cu algun auto y brommer di drag y lo hunga Spel Zonder Grenzen. Riba diaranson, dia 3 di april e hobennan lo "Make a splash" na Community Pool y lo traha obra di man creativo pa hiba cas pa nan mayornan. Diahuebs, dia 4 di April lo tin un demostracion di nos Cuerpo Policial su Riot Commando team, cu lo invita e muchanan pa participa na un training cu nan y riba diabierna, dia 5 di April un biaha mas lo bishita Community Pool y e muchanan lo hunga un "Fun Bingo".

Lo bay tin diferente wega dibertido unda cu e muchanan sigur lo pasa bon y cera amistad cu otro. E programa di camp tambe ta inclui e mucha su cuminda cayente y snacks. Bin diberti cu nos na YMCA! Pa mas informacion, por fabor yama YMCA Dakota, telefon 5823072 of 5640576 of YMCA San Nicolas, telefon 5845303 of 5641867. Riba e combinacion di foto por mira e diferente actividadnan cu YMCA ta prepara pa su muchanan como tambe e poster pa e actividadnan di dia 2 pa dia 5 di April.❑

EASTER INDOOR CAMP
NA YMCA SAN NICOLAS
Nos lo bai tin 4 dia full programa pa nos muchanan durante nan tempo liber.
Edad : 4 - 12 aña
Dia: 2, 3, 4, 5 April 2013
Ora : 8:00 - 4:00 p.m
Y's Care afls.50,00 y no Y's Care afls.80,00
DIAMARS
Bin sera conoci cu algun auto y brommer nan di drag
SPEL ZONDER GRENZEN
DIARANSON
Make a Splash!
Bai Community pool
Handenarbeid
DIAHUEBS
Demostracion y have fun cu cuerpo policial RIOT COMMANDO
Sara portret cu Easter Bunny y haja un portret como recuerdo
DIABIERNA
Make a Splash!
Bai Community pool
Lo bai tin diferente weganan unda e muchanan lo pasa hopi dushi y mas importante sera Amistad.
Ta inclui cuminda cayente y snack.
Bus: Ta Sali tur mainta pa 8:15 am pa YMCA San Nicolas
Nos ta pidi pa tur mucha ta na ora.
Pa mas informashon por tuma contacto na
Y.M.C.A. Dakota Tel: 582 - 3072 / 564 - 0576
Y.M.C.A. San Nicolas: 584 5303 / 564 - 1867
Fun Bingo!



Bishitantenan fiel honra pa Departamento di Turismo

ORANJESTAD – Recientemente Departamento di Turismo tabata tin e placer di a honra dos pareha, kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba na La Cabana Beach Resort como Bishitantenan Distingui y Embahadornan di Bon Boluntad. E honradonan tabata sr. Robert y Sra. Jean Velier como Bishitantenan Distingui y Sr. Richard y Sra. Lorraine Dachsteiner como Embahadornan di Bon Boluntad. Ambos pareha stima e isla masha hopi mes y ta miembronan fiel di La Cabana Beach Resort y nan stima e habitantenan amistoso di Aruba, e clima, beachnan, restaurant, Casino y Aruba ta mescos cu un di dos cas pa nan y e hendenan ta manera nan famia. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel representando Aruba Tourism Authority, hunto cu Sra. Sharine Charles, representando La Cabana Beach Resort and Casino.❑



Riba e foto por mira e dos parehanan honra hunto cu Sr. Ernest Giel di Aruba Tourism Authority y Sharine Charles di La Cabana Beach Resort & Casino.

BON DIA Aruba

Fundacion Editorial Charuba ta yama danki na Aruba Doet y boluntarionan







ORANJESTAD - Durante e accion di Aruba Doet, Charuba a haci uzo di e oportunidad di drecha su magazijn cual ta na UNOCA, pone ordo y reparti algun coleccion di buki pa instancianan social manera , Jeugdafdeling Hospital, YMCA Dakota Y San Nicolas, Casa Cuna, Imeldahof, algun Trai Merdia, diferente school, casnan di cuido di nos grandinan. Charuba lo bay reparti buki pa e scolnan secundario y pa KIA tambe den e dianan despues di Pasco Grandi.
Charuba ta yama danki na e grupo di boluntario cu a yuda tremendamente den e accion aki y cu a duna un man pa reparti e bukinan rond Aruba tambe. E grupo special aki ta procedente di Jeugd afdeling di Horacio Oduber Hospital.
Un hecho ta cu seguramente Charuba lo yamanan pa ayudo cu futuro proyectonan. Esaki ta danki na Aruba Doet tambe, cu a crea boluntarionan nobo pa Charuba y tambe pa otro fundacionnan cu ta traha a base boluntario pa nos comunidad. Danki na Cede Aruba pa e trabou bon coordina.❑









